HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM ▪ 588-0022 ▪ NOTICIA@AWEMAINTA.COM DIARANSON, 3 JUNI 2026

AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

ACUERDO GUBERNAMENTAL OF LEY DI REINO?

KICO TA PASA SI ARUBA EVENTUALMENTE BISA NO?



2

BO MESTER TIN E DERECHO DI SCOGE PROME CU DEMENCIA KITA BO STEM? 3

APELACION DEN CASO FLAMINGO 7

NOS FANZONE2026 THE WORLD CUP EDITION

Online ERP software starting at $7.25 /User/Month
odoo
• Accounting• Inventory • Sales •CRM
• eCommerce • and much MORE
VCC International NV
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Acuerdo gubernamental of ley di reino?

Kico ta pasa si Aruba eventualmente bisa no?

DESDE e acuerdo gubernamental (bestuurlijk akkoord) di 2024 entre Aruba y Hulanda, e discusion tocante supervision financiero a muda for di e pregunta si lo bini un areglo nobo, pa e pregunta con e areglo ey mester ta formula. Pero tin un otro pregunta cu raramente ta wordo haci abiertamente: ***Kico ta pasa si Aruba eventualmente dicidi na no firma e Ley di Reino nobo di Finansa Publico Sostenibel pa Aruba (HOFA)?***



Pa compronde e pregunta ey, ta importante pa sa e diferencia entre un acuerdo gubernamental y un ley di reino. Un acuerdo gubernamental ta den esencia un areglo politico entre gobiernonan. E ta stipula intencionnan, ta describi metanan conhunto, y ta trasa un ruta pa dilanti. Pero e no ta un ley. Di otro banda, un ley di reino tin forsa huridico denter di Reino Hulandes. Asina cu esaki wordo aproba, e paisnan envolvi ta mara na dj'e.

E diferencia ey por parce tecnico, pero e tin gran importancia. Na 2024, Aruba y Hulanda a yega na un acuerdo riba finansa publico sostenibel. Na mes momento, a bandona e trayecto presenta anteriormente di e Ley di Reino pa Supervision Financiero di Aruba (RAft). En bes di esey, tur dos pais lo a traha hunto riba un ley di reino di consenso nobo. For di e perspectiva Hulandes, esei tabata un compromiso. For di e perspectiva Arubiano, el a nifica cu a bini espacio pa deliberacion y influencia riba e texto final.

Pero imagina bo cu Aruba eventualmente ta conclui cu e HOFA final ta bay mucho leu y ta dicidi na no duna su aprobacion. For di punto de bista huridico, esey lo no ta automaticamente un violacion di ley. Un ley di reino di consenso ta rekeri structuralmente e aprobacion di Aruba; esey ta net e principio tras di e palabra "consenso". Aruba ta mantene formalmente e derecho di bisa no contra un resultado final cu e no por unifica su mes cu n'e.

Toch, e realidad politico lo ta hopi mas complica. Hulanda por argumenta cu e acuerdo gubernamental di 2024 tabata precisamente e base pa hala e RAft atras y cuminsa un trayecto nobo. For di e punto di bista ey, un rechaso di e ley final por wordo mira como e kiebro di un proceso stipula conhuntamente.

E consecuencianan probablemente lo no ta directamente huridico, sino politico y financiero. Hulanda ta e financiado mas grandi di Aruba. E relacion financiero entre tur dos pais a wordo afecta fuertemente den e ultimo añanan door di e fiansanan di COVID, areglonan di presupuesto, y discusionnan riba supervision financiero. Si e confiansa entre e dos gobiernonan sufri daño, esey por dificulta negociacionnan futuro tocante financiamento y cooperacion financiero.

Sostenedonan di HOFA lo para ariba cu politicamente ta dificil pa Aruba rechasa un trayecto cu el a yuda forma su mes. Oponentenan lo contesta net cu un acuerdo gubernamental no ta un check blanco, y cu Aruba mester mantene semper e derecho di rechasa un ley final si e no ta respeta e autonomia di e pais suficientemente.

Kisas e pregunta mas interesante no ta si Aruba por rechasa e HOFA — den teoria e por haci'e. E berdadero pregunta ta kico ta pasa despues. Hulanda lo regresa na un modelo similar na RAft? Lo negocia di nobo? Of e relacion entre e dos paisnan lo drenta bou di un presion grandi?

Loke ta sigur ta cu e diferencia entre e acuerdo y e ley lo bira e punto central di un discusion fundamental riba confiansa, autonomia, y e futuro di e relacion entre Aruba y Hulanda.

Bo mester tin e derecho di scoge prome cu demencia kita bo stem?



IMAGINA bo cu bo ta ricibi un diagnostico na edad di 60 aña cu dokternan sa cu eventualmente lo kita bo memoria, bo independencia, bo capacidad pa comunica, y kisas hasta bo capacidad pa reconoce e personanan cu bo ta stima mas. Bo ta totalmente consciente di loke ta spera bo, bo ta mentalmente capaz, y bo ta comprónde e consecuencianan. Mientras bo ta capaz ainda pa tuma decision, bo ta firma un documento legalmente mara stipulando cu si bo enfermedad yega na un etapa specifico — manera Alzheimer avansa of demencia severo — bo kier ricibi eutanasia of asistencia pa bay descansa.

Añanan despues, e momento ey ta yega. E decision cu bo a tuma structuralmente ora bo tabata mentalmente capaz mester wordo respeta ainda?

Pa Aruba, esaki no ta un simpel discusion teoretico. E ta un pregunta cu por bira cada bes mas relevante segun cu e poblacion ta enbehece y enfermedadnan manera Alzheimer y demencia ta bira mas comun. Actualmente, eutanasia no ta legalmente permiti na Aruba. Contrario na Hulanda, e leynan di Aruba no ta autorisa dokternan pa termina bida di un pashent, hasta si e ta sufri di un enfermedad terminal of degenerativo. Pero e situacion aki mester keda asina?

Sostenedonan di eutanasia legal hopi biaha ta enfoca e debate rond di autonomia personal. Nan ta argumenta cu e individuonan mester tin e derecho di dicidi con nan kier enfrenta e etapanan final di un malesa incurabel. Si sociedad ya caba ta respeta boluntadnan anticipa (advance directives) tocante pidi pa para mashin di resuscitacion, tubonan di alimentacion, y donacion di organo, nan ta puntra pakico un persona lo no por tuma decisionnan anticipa tambe tocante eutanasia bou di circunstancianan cuidadosamente defini.

Pa hopi hende, e miedo mas grandi no ta morto mes; e miedo ta pa perde tur loke ta haci nan ken nan ta, sin por tin ningun palabra riba loke ta pasa despues.

Sinembargo, oponentenan ta lanta preocupacionnan igualmente serio. Un di e preguntanan etico mas dificil ta si e deseonan di pasado di un persona mester wordo poni riba e realidad di su condicion futuro. Un persona cu un tempo tabata teme demencia, por parce calmo, contento, of inconsciente di su circunstancianan despues. Sociedad mester actua abase di instruccionnan skirbi añanan atras, ora e individuo ey ya no por confirma su boluntad? Otronan ta teme e posibilidad di abuso, treciendo presionnan financiero of emocional riba pashentnan vulnerabel.

Pa Aruba, e debate aki lo por bira mas urgente den e proximo decadanan. Awe, aproximadamente un di cada cinco Arubiano tin mas di 65 aña di edad. Pronosticonan ta sugeri cu denter di e proximo diescinco añanan, e cifra ey lo por acerca un di cada tres. Segun cu e expectativa di bida ta aumenta, e cantidad di famianan cu ta enfrenta Alzheimer y demencia tambe lo subi.

P'esey, e discusion no mester wordo reduci na un simpel eleccion entre ta "na fabor" of "contra" eutanasia. E pregunta mas profundo ta si e personanan mester mantene control riba nan futuro ora nan ta capaz ainda pa tuma decisionnan informa.
E pregunta ta si nos sociedad ta dispuesto pa sigura cu e derecho di scoge con nos ta biba ta inclui tambe e derecho di scoge con nos ta bay. Esey lo por bira un di e debatenan etico mas profundo cu Aruba lo enfrenta den e añanan cu ta bini.

Ocho aña despues:

Nos sa berdad unda nos yiunan ta y cu ken?

NA aña 2018, gobierno di Aruba a lansa un campaña publico di conscientisacion basa riba un pregunta simpel pero potente: ***"Bo sa unda bo yiu ta y cu ken?"***

Na e momento ey, e campaña tabata refleha preocupacionnan creciente tocante comportacion di hubentud, presion di grupo (peer pressure), alcohol, droga, y e influencia di circulonan social negativo. E mensahe tabata directo: ***Prevencion ta cuminsa na cas.*** Mayornan mester sa no unicamente unda nan yiunan ta fisicamente, sino tambe comprонde ken ta influenciando nan.

Ocho aña despues, kisas e berdadero pregunta no ta si e campaña tabata necesario. E berdadero pregunta ta si el a resulta suficiente.

Lunanan reciente a trece un serie di incidentenan cu a afecta e comunidad Arubiano profundamente. Reportenan



encerando supuesto casonan di drogamento, crimennan sexual, violencia, y e perdida di bida di hobennan a lanta un



INTRODUCIENDO AWO
Sali Conecta
WIRELESS INTERNET TEMPORARIO PA CAS
CONECTA CU INTERNET
MESORA
MIENTRAS BO INSTALACION
TA NA CAMINDA.
NOKIA
* SALI CONECTA TA UN SERVICIO 5G TEMPORARIO DI FIXED WIRELESS INTERNET PA CLIENTENAN CU BUSCA CUALKIER PAKETE DI INTERNET PA CAS Y TA DISPONIBEL SOLAMENTE PA CLIENTE CU TA PENDIENTE PA HAYA NAN INSTALACION DI INTERNET FIHO NA CAS.
SETAR



gran alarma cerca mayor, maestro, y lidernan comunitario.

E casonan aki no ta simplemente titulonan den corant; nan ta recordatorionan cu un solo decision robes, un ambiente peligroso, of un individuo dañino por cambia bida di un hende pa semper.

E articulo aki no ta bay tocante busca ken pa culpa. E decision y responsabilidad pa actonan criminal semper ta sinta den man di esnan cu ta comete nan. Pero prevencion ta rekeri algo diferente: ***E ta rekeri un comunidad dispuesto pa haci preguntanan dificil prome cu un otro famia wordo forsa pa pasa door di un tragedia.***

Hopi mayor sa unda nan yiunan ta bisa cu nan ta. Na un fiesta, na lama, na cas di un amigo, of na un evento. Pero nan conoce realmente e personanan cu nan yiunan ta pasa tempo cu n'e? Nan conoce e ambiente unda nan ta drenta? Nan sa ken ta presente ora alcohol ta flui, ora droga por ta circula, of ora situacionnan por sali for di control rapidamente?

E realidad incomodo ta cu hopi tragedia no ta cuminsa cu muchanan malo; nan ta cuminsa structuralmente cu influencianan malo. Un amigo peligroso, un decision iresponsabel, un individuo dispuesto pa pasa limitacionnan, of un hende cu ta uza e momentonan di vulnerabilidad pa probecha di un otro persona.

P'esey e lema di 2018 ta keda asina fuerte awe. E pregunta no tabata bay tocante e localidad fisico; el a bay semper tocante e influencia. El a bay tocante compronde ken ta formando nos yiunan ora e mayornan no ta presente.

De facto, por argumenta cu e reto a bira hopi mas grandi awor. E hobennan di awe no ta biba unicamente den e mundo fisico, nan ta biba online tambe. Amistadnan ta wordo forma via social media y invitacionnan ta wordo manda via appnan di mensahe. Mayornan por sa unda e curpa di nan yiu ta sinta, pero nan sa ken ta influenciando nan digitalmente?

Aruba ta keda un isla relativamente sigur compara cu hopi luga rond mundo, y esey ta algo cu ta bale la pena pa proteha. Pero comunidadnan sigur no ta keda sigur pa casualidad; nan ta keda sigur pasobra mayornan, scolnan, clubnan di deporte, y instancianan di gobierno ta inverti continuamente den combersacion y prevencion.

Kisas p'esey e pregunta mester wordo haci di nobo. No pasobra Aruba ta perdi, sino pasobra tur mayor kier evita e yamada di telefon, e bishita na hospital, of e noticia devastador cu ta kibra un famia pa semper. *"Bo sa unda bo yiu ta y cu ken?"* Ocho aña pasa, e tabata un campaña publico. Awe, e ta sinti mas como un spiertamento.

Guardian Group Fatum
MY GUARDIAN GROUP WALK & RUN ARUBA 2026
REGISTER NOW!
JOIN US
SUNDAY JUNE 14TH
6:00 AM start & finish at Guardian Group Office
Distances:
6 KM Walk or Run
10 KM Run
PAYMENT & T-SHIRT PICK UP:
MON. JUNE 8 – WED JUNE 10
FROM 5 PM – 8 PM
Guardian Group Fatum
L.G. Smith Blvd 162
MY HEALTH MY WEALTH
Guardian Group
Fatum
live easy

Ora limpiesa bira un luho pa nos adultonan mayor

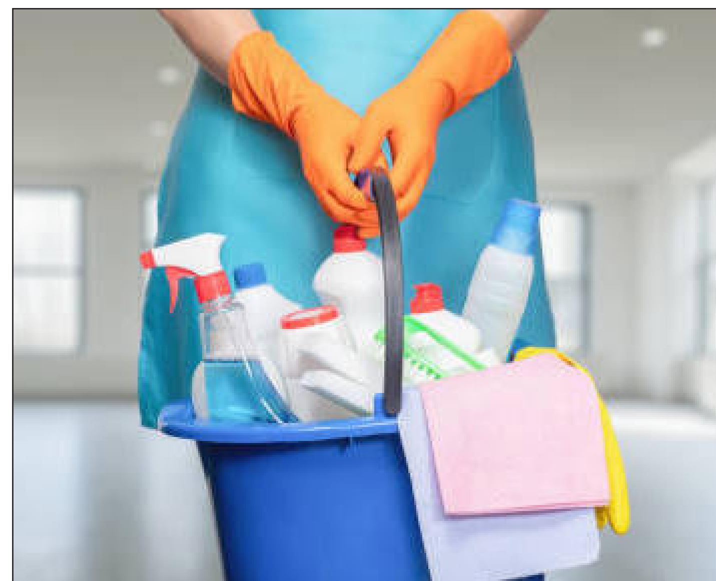
PA hopi adulto mayor na Aruba, algo asina simpel como mantene nan hogar limpi ta birando cada bes mas dificil. No unicamente pasobra edad, salud, of mobilidad ta limita nan, sino tambe pasobra e costonan pa yudansa domestico ta sigui subi. Awe, tarifanan di AWG 22,50 pa ora of mas no ta un excepcion. Esey ta lanta un pregunta importante: con pagabel e yudansa necesario aki ta ainda pa adultonan mayor cu mester biba di un pensioen of un entrada limita?

Laga un cos keda bon cla: Trabou pisa merece un compensacion husto. Personanan cu ta limpia cas ta realisa un trabou fisicamente duro. Nan ta traha hopi biaha pa oranan largo den calor, ta lanta cosnan pisa y ta brinda un servicio di cual hopi famia ta depende. Ningun hende lo mester spera cu nan ta traha pa un sueldo minimo.

Pero tin un otro banda di e storia tambe.

Ora un adulto mayor ta biba su so, tin limitacionnan fisico, y ta bira dependiente di yudansa domestico, e trabou di limpiesa ta cambia for di un luho pa un necesidad. Pa un hende cu un bon entrada, un tarifa di AWG 22,50 pa ora kisas no ta un problema grandi. Pa un pensionado cu tur luna mester scoge entre carni, remedi, coriente, y otro gastonan fiho, e situacion ta totalmente diferente.

Imagina bo un adulto mayor cu tin mester di cuater ora di yudansa pa siman. Na AWG 22,50 pa ora, esey ta structuralmente AWG 90 pa siman, of



rond di AWG 360 pa luna. Pa hopi pensionado, esaki ta un suma significativo. Agrega esaki na e costonan di bida cu ta sigui subi, cuido di salud, y utilidadnan, y e ta bira bisto pakico hopi ta puntra nan mes pa cuanto tempo mas nan por sigui paga esaki.

E discusion p'esey lo no mester bay unicamente riba kico un hende di limpiesa ta gana, sino tambe riba con un sociedad ta trata su gruponan mas vulnerabel. Si e adultonan mayor mester sigui biba independientemente mas largo den nan cas — algo cu gobierno y instancianan di cuido hopi biaha ta stimula — e ora ey mester pensa tambe con e servicionan di apoyo esencial aki por keda pagabel.

Kisas e solucion no ta sinta den baha e sueldonan di e trahadonan. Kisas nos mester wak net otro posibilidadnan, manera subsidionan special pa adultonan mayor cu entrada abou, programanan comunitario, of cooperacionnan entre gobierno, organisacionnan social, y proveedornan di servicio priva. E meta mester ta cu e adultonan mayor ta haya e yudansa cu nan tin mester, mientras e trahadonan ta sigui ricibi un pago husto.

Aruba ta enbeheciendo. E cantidad di adultonan mayor lo sigui aumenta den e añanan cu ta bini, loke ta nifica cu e discusion aki lo no bira mas chikito, sino mas grandi. E pregunta no ta si e trahadonan merece un salario husto; nan ta merec'e absolutamente. E pregunta ta si nos sociedad ta dispuesto pa sigura cu e adultonan mayor cu tin mester di e yudansa ey, realmente por sigui pag'e.

local residents special
eforea SPA
Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino
30% off all treatments | valid from 2 pm - 6 pm
+297 526 6052 | auahh_eforea_aruba@hilton.com
Cannot be combined with any other discounts or promotions, credit card and local id is required and cancellation policy applies
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba

Apelacion den caso Flamingo

CORTE Comun di Husticia a start dialuna cu tratamento den apelacion di Flamingo, un investigacion grandi di corupcion den cual tin 3 sospechoso dilanti mesa berde: ***Ex-minister y parlamentario O.E.O. y e dos ex-ambtenaarnan E.F.E. en R.I.W.*** E caso Flamingo ta trata di mal uzo di funcion, estafa y corupcion pasivo y a haya hopi atencion na aña 2022, despues cu O.E.O. a keda deteni.

Corupcion ta ora un persona uza su poder of su posicion pa beneficio personal, hopi biaha na costo di interes publico. **Esaki por tuma diferente forma:** For di soborno y vriendjespolitiek te fraude y abuso di poder. E peliger mas grandi di corupcion ta no solamente cu placa ta desaparce, sino e perdida di confiansa. Ora ciudadanonan sinti cu reglanan no ta aplicabel pa tur hende, e creencia den un gobierno honesto ta cuminsa kibra. Si un ministro duna tereno na prime locations na su amigonan, e amigonan aki ta ricibi trato preferencial.

Mientrastanto ciudadanonan comun y coriente di Aruba ta keda sin haya chens, aunke nan tambe tin derecho riba un pida tereno. **Asina corupcion ta funciona:** E ta beneficia un grupo chikito y ta pone e resto di comunidad di Aruba na desbentaha.

Riba 22 di januari 2025 Corte den Prome Instancia a condena O.E.O pa complicidad di estafa, intento di estafa di Pais Aruba y mal uzo di su funcion ministerial den e periodo di 2017 te 2020. El a haya un castigo di prizon pareu na e cantidad di dia cu el a pasa den detencion preventivo y e maximo di 240 ora di trabao pa comunidad. Pa algun di e otro hechonan, entre nan corupcion pasivo, el a wordo declara liber. Tanto Ministerio Publico como e sospecho a bay den apelacion.

E sospechoso E.F.E. a wordo declara liber den Corte den Prome Instancia, y contra e decision aki Ministerio Publico a bay den apelacion. R.I.W. a wordo condena na castigo di prizon condicional y trabou pa comunidad di 180 ora pa complicidad di estafa, falsificacion y abuso di funcion, y el a apela e sentencia aki.

Ayera Ministerio Publico a pidi Corte Comun di Husticia pa condena O.E.O. pa un castigo di prizon incondicional di 3 aña, como tambe pa sak'e for di e derecho di ocupa un cargo publico y di su derecho di voto pasivo pa duracion di 6 aña.

Ministerio Publico a pidi ademas pa condena e sospechoso E.F.E. pa un castigo incondicional di 18 luna pa complicidad di corupcion pasivo y complicidad di abuso di funcion di ambtenaar.
Contra e sospechoso R.I.W. Ministerio Publico a pidi Corte Comun di Husticia pa confirma e decisionnan di Hues den Prome Instancia.

E tratamento den apelacion lo sigui te diabierna awor. Diahuebs abogadonan lo presenta nan pleito y despues Corte Comun di Husticia lo determina un fecha pa sentencia.

AerolíneasArgentinas
AUA EZE
Dialuna 1X
Diamars 1X
Diasabra 1X
Diadomingo 1X
Reserva Awo!
www.aerolineas.com.ar
AUA
ARUBA AIRPORT AUTHORITY

Un paso concreto pa un Aruba mas limpi

Inauguracion di Zona di Desperdicio

ZONA di Desperdicio na Barcadera a wordo inaugura oficialmente dialuna dia 1 di juni, marcando un paso concreto den esfuersonan continuo di Aruba pa cu sostenibilidad, maneho responsabel di desperdicio y participacion di comunidad. E facilidad ta habri di dialuna pa diadomingo for di 7 or di mainta te cu 3or di atardi, dunando residentenan un luga practico y accesibel pa deposita di nan desperdicio na un manera responsabel.

E Zona di Desperdicio ta resultado di un colaboracion entre Aruba Tourism Authority (A.T.A.), e Ministerio di Turismo, Transporte y Labor, hunto cu e Ministerio di Asuntonan General, Cultura, Medio Ambiente y Naturalesa y EcoTech Free Zone N.V.

“Pa A.T.A., un Aruba dushi pa biba, ta un Aruba dushi pa bishita. Cada inversion cu nos ta haci ta wordo evalua for di e perspectiva aki: kico ta beneficia nos comunidad y con esaki ta fortalece nos como destinacion. Enfasis riba maneho di desperdicio no ta algo nobo pa A.T.A. y cu e Zona di Desperdicio nos ta confirma nos compromiso pa inverti den nos destinacion, proteha nos medio ambiente y fortalece un modelo turistico sostenibel cu ta beneficia tanto e comunidad como e bishitante.”

Pa A.T.A. inversion den nos destinacion, su producto fisico y humano ta cardinal den e evolucion di nos turismo. Como tal for di 2014, A.T.A. a eleva su enfoke riba ***“Destination Development”*** y ta sostene entre otro nos naturalesa, cultura, siguridad, nos playanan, educacion, barionan, innovacion, entrepreneurship,





combatimento di problematica di pushi y cacho riba caya, proyectonan infrastructural y hopi mas. Tur ta contribui na bienestar di nos pais y nan e experiencia pa nos huespednan.

Campaña Aruba Limpi

Aruba Limpi a evoluciona di un campaña tradicional di conscientisacion pa uno awo enfoca riba cambio di comportacion. Mas aya di crea consciencia, Aruba Limpi awo ta duna residentenan hermentnan practico y acceso real pa maneha desperdicio corectamente pa medio di e Zona di Desperdicio. Asina ta yuda reduci dump ilegal y ta yuda mehora limpiesa den barionan y espacio publico.

Pa medio di e campaña ‘Aruba Limpi’, e comunicacion lo sigui enfoca riba educacion y conscientisacion, cu enfasis riba responsabilidad comparti y e impacto positivo cu un medio ambiente limpi tin riba nos calidad di bida y riba e imagen di Aruba como un destinacion limpi, atractivo y sostenibel. Den dianan cu ta bini, residente nan por spera videonan informativo cu ta duna mas claridad tocante e uzo corecto di e Zona di Desperdicio, e categorianan di desperdicio permiti, ki tipo di desperdicio no ta permiti, y pakico separacion di desperdicio ta esencial.

Tur informacion detaya tocante Zona di Desperdicio ta disponibel riba e website oficial di Aruba Limpi, www.arubalimpi.com. Sigui Aruba Limpi riba su pagina di social media @arubalimpi pa tur actualisacion.

Elements
A VIEW TO DINE FOR

Escape the workday for a tranquil executive lunch with refined flavors and ocean views

Step away from the day’s demands and enjoy a thoughtfully curated three-course executive lunch in a tranquil oceanfront setting. Whether indoors or on our open-air deck, experience refined service, elevated cuisine, and a relaxed ambiance overlooking Eagle Beach at Bucuti & Tara Beach Resort

Adults-only | Cashless
Ideal for business lunches (max. 6p.)

Available daily from
12.00 pm to 3.00 pm
$23.50 per person

Reservations:
+297 583-1100 ext. 109
elements@bucuti.com

SUPER Do it Center®

YARD SALE

SLIGHTLY DAMAGED

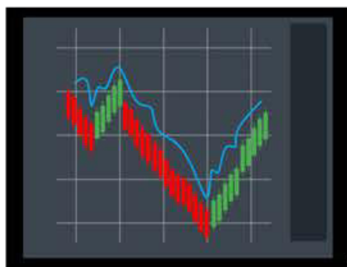

JUNE 6TH


7:00 AM TO 2:00 PM

BUILDING MATERIALS




GREAT DEALS. BIG SAVINGS.
ONE DAY ONLY!

COMERCIO

Con bo ta crece ora e mercado local ta limita?

UN di e retonan mas grandi cu empresarionan na Aruba ta enfrenta no ta pa cuminsa un negoshi, sino pa haci'e crece. Den paisnan mas grandi, companianan hopi biaha tin acceso na miyones di cliente potencial. Si benta baha den un ciudad, nan por expande pa un otro. Aruba, sinembargo, ta opera bou di un realidad diferente. Cu un poblacion de aproximadamente 110,000 hende y un mercado domestico limita, cada negoshi eventualmente ta enfrenta e mesun pregunta dificil: ***Con bo ta sigui crece ora e mercado local ta limita?***



Pa hopi empresario, e contesta no ta bisto mesora. Durante e prome añanan, e crecemento hopi biaha ta bini naturalmente. Clientenan nobo ta descubri e negoshi, e bos ta plama, y benta ta subi. Pero eventualmente un plafond ta presenta. Tin un limite na e cantidad di cliente riba e isla; tin un limite na e cantidad di cas cu mester wordo pinta, cumindanan cu por wordo sirbi, of avisonan cu por wordo bendi. Na e momento ey, hopi negoshi ta para di crece — no pasobra nan falta talento of ambicion, sino pasobra nan a alcansa e limitacionnan di e mercado local.

E realidad aki a forsa negoshinan exitoso den economia chikito rond mundo pa pensa diferente. En bes di puntra con pa haya mas cliente riba e isla, nan ta puntra con pa haya cliente mas aleu di e isla.

E economia digital a crea oportunidadnan cu generacionnan anterior por a solamente soña di dj'e. Awe, un consultor Arubiano por conseha clientenan na Colombia. Un compania di media local por alcansa lectornan den henter Caribe. Un diseñador por traha cu clientenan na Europa, y un desaroyador di software por bende servicionan mundialmente sin bandona Aruba. Den hopi caso, e futuro crecemento di e negoshinan na Aruba por depende menos riba expande localmente, y mas na exporta producto, servicio, conocemento, y creatividad.

Toch, expansion internacional ta trece su propio retonan. Fronteranan di idioma, sistemanan di pago, logistica, costonan di marketing, y competencia for di mercadonan mas grandi por bira obstaculo rapidamente. Loke ta funciona na Aruba no semper ta funciona den exterior. E empresarionan mester adapta nan mes, siña mercadonan nobo, y tin biaha structuralmente reconsidera nan modelo di negoshi.

Tin un otro caminda tambe. Algun negoshi ta enfoca no riba aumenta e cantidad di cliente, sino riba eleva e balor cu nan ta brinda na e clientenan existente. Servicio specialisa, consultoria profesional, experiencia di turismo premium, y mercadonan di niche hopi biaha ta genera crecemento sin rekeri un base di cliente mas grandi. En bes di sirbi mas hende, nan ta sirbi specificamente un grupo miho.

Pa Aruba, e les aki ta expande mas aleu cu negoshinan individual; e isla mes ta enfrenta e mesun reto. Tin limitacionnan di tera, infrastructura, recurso, y poblacion. Prosperidad a largo plaso por depende menos na haci mas, y mas na crea un mayor balor for di loke ya caba ta existi. E paisnan y companianan cu tin exito den mercadonan chikito ta hopi biaha esnan cu ta siña con pa pensa globalmente mientras nan ta opera localmente.

Kisas p'esey, un di e preguntanan mas importante pa e siguiente generacion di empresario na Aruba no ta: ***"Con mi ta haya mas cliente?",*** sino mas bien: ***"Con mi ta alcansa clientenan cu no ta limita pa e tamaño di mi isla?"*** Pasobra den un mercado chikito, crecemento eventualmente ta bira un cuestion di vision.

MADBOR
Consultancy

Documento Comercial y Support
- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion
- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial
- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :
- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva
- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban Papia
+297-6991702

Turning Ideas into Breakthrough Solutions

SALUD MENTAL

Hende mester tin e derecho di sa si un hende por representa un riesgo pa otronan?

IMAGINA bo cu bo ta bin haya sa cu un persona cu a horta, asalta, of forsa su mes riba miembronan di famia, a menasa sernan keri, of a comete actonan violento, tabatin un historia largo di problemanan di salud mental severo cu tabata conoci pa autoridad, dokter, of su propio famia. Awor imagina bo cu ningun hende a spierta e personanan cu despues a bira victima. E publico lo tabata kier a sa?

E ta un pregunta incomodo, pero un cu sociedadnan rond mundo ta wordo forsa na enfrenta cada bes mas. Segun cu e consciencia riba salud mental ta crece, e reto pa balansa dos principio importante tambe ta subi: ***E derecho riba privacidad y e responsabilidad pa proteha otronan contra un daño previsibel.***

Pa ta cla, e gran mayoria di e personanan cu ta biba cu un condicion di salud mental no ta violento y de bes en cuando ta haci daño un hende. Miyonnan di hende ta maneha depresion, ansiedad, trastorno bipolar, of PTSD mientras nan ta hiba un bida productivo. Cualkier discusion tocante sigur-idad publico mester cuminsa reconociendo cu enfermedad mental y peliger no ta e mesun cos.

Sinembargo, tin situacionnan caminda e asunto aki ta bira mas complica. Kico ta pasa ora un individuo a demostra structuralmente un comportacion cu ta pone otronan na riesgo? Kico si tin un historia documenta di violencia, menasanan serio, of abuso? Futuro doñonan di trabou, parehanan, of e publico mes mester tin e derecho di sa?

Sostenedonan di un mayor transparencia ta argumenta cu sociedad ya caba ta acepta sistemanan di spiertamento den hopi otro area. Den algun pais, ofensornan sexual condena ta wordo poni riba registronan publico; personanan cu cierto antecedente criminal por wordo restringi for di profesion specifico, y chauffeurnan peligroso ta perde nan rijbewijs. E argumento ta simpel: ***Ora tin un riesgo creibel pa otronan, e siguridad publico tin biaha ta pisa mas cu e privacidad individual.***

Criticonan ta mira peligernan significativo den e enfoke ey.



Ken ta dicidi cua condicion di salud mental ta hustifica un revelacion publico? Cua prueba ta rekeri? E sistemanan aki por desanima hende pa busca yudansa profesional, pa miedo cu nan diagnostico por bira conoci publicamente?

Tin un distincion crucial cu hopi biaha ta wordo lubida: E berdadero problema kisas no ta e enfermedad mental mes, sino e comportacion. Hopi experto ta argumenta cu cualkier discusion lo mester enfoca riba accionnan documenta en bes di diagnosticonan. Un persona no mester wordo trata como peligroso simplemente pasobra e tin depresion of un otro condicion. Pero ora un hende a demostra repetidamente un comportacion violento of abusivo, e sociedad tin un interes legitimo pa maneha e riesgo ey, sin importa e causa tras di dj'e.

Pa comunidadnan chikito manera Aruba, e debate aki ta bira un mas sensitivo. Noticia ta core hopi rapido, reputacionnan por wordo daña pa semper, y e balansa entre privacidad y siguridad publico hopi biaha ta mas dificil pa mantene. Na mes momento, famianan afecta pa violencia of menasanan hopi biaha ta puntra si a ignora e señalnan di spiertamento.

Kisas e pregunta no ta si tur condicion di salud mental mester wordo revela. E pregunta mas dificil ta si sociedad tin e obligacion di spierta otronan ora tin un historia documenta di comportacion peligroso cu ta pone hende inocente na riesgo. Yega na un balansa cu ta proteha tanto siguridad publico como dignidad humano lo ta un di e retonan mas dificil cu un sociedad moderno lo tin cu enfrenta.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Pronostico di tempo pa Caribe na 2026:

Menos tormenta, mas calor, y preocupacionnan creciente pa awa

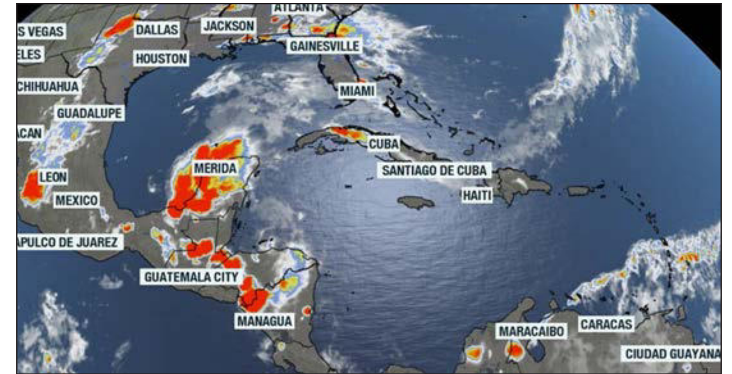
SEGUN cu e temporada di horcan den Atlantico pa 2026 ta cuminsa, meteorologonan ta monitoria di cerca un desaroyo cu por influencia e condicionnan di tempo den henter Caribe: ***E aparicion di El Niño.***

Segun pronosticonan di agencianan internacional di clima, e condicionnan di La Niña cu a yuda stimula e actividad di horcan den añanan anterior a debilita considerablemente, mientras El Niño tin e expectativa di bira mas fuerte durante e di dos mita di aña. Historicamente, e shift aki tin un gran impacto riba e formacion di ciclonnan tropical denter di e Basin Atlantico.

E rason ta relativamente simpel: El Niño ta aumenta e rafaganan di biento over di gran parti di e Atlantico tropical. Rafaganan di biento ta pasa ora bientonan ta move na diferente velocidad of direccion den e atmosfera, loke ta stroba e desaroyo di e sistemanan tropical, haciendo mas dificil pa tormentanan organisa nan mes y intensifica den horcan.

Como resultado, pronosticonan ta proyecta un temporada di horcan den Atlantico menos activo cu loke e region a experencia den añanan reciente. Cifranan actual ta sugeri entre 8 y 14 tormenta cu nomber, 3 pa 6 horcan, y solamente 1 pa 3 horcan mayor alcansando Categoria 3 of mas halto.

E numbernan aki ta notablemente mas abou cu algun temporada reciente. Pa comparacion, e temporada di record di 2020 a produci 30 tormenta cu nomber y 14 horcan. E añanan 2021, 2022, y 2023 tambe a keda leu over di e averahenan historico a largo plaso. Caribe a custumbra na añanan di actividad tropical halto, haciendo cu e posibilidad di un temporada mas trankil ta un bon noticia pa hopi



gobierno, negoshi, y residente.

Sinembargo, expertonan ta spierta pa no interpreta un pronostico mas abou como un señal di un salbacion absoluto. Historia ta mustra cu mester di un solo horcan pa causa daño catastrofico. Andrew na 1992, Maria na 2017, Dorian na 2019, y Beryl na 2024 a demostra cu un solo tormenta por cambia e trayectoria economico di islanan henter pa añanan largo. E cantidad total di tormenta ta importa hopi menos cu e luga unda un horcan potente finalmente ta dal tera.

Mas aleu di e horcannan, El Niño hopi biaha ta trece un otro reto p'e nacionnan Caribense: ***Secura.*** Hopi pais den Caribe ya caba ta enfrenta limitacionnan significativo pa haya awa dushi. Eventonan di El Niño frecuentemente ta vincula na menos yobida, temperatura mas cayente, y periodonan seco prolonga denter di e region. Menos yobida por pone presion adicional riba acuaductonan, agricultura, cria di bestia, y sistemanan di generacion di coriente. Economia dependiente di turismo por enfrenta tambe un consumo mas halto di energia debi na e demanda pa mantene luganan fresco.

Cientificonan ta monitoria tambe e temperatura di superficie di lama. Maske El Niño por suprimi e desaroyo di horcan, e awanan inusualmente cayente ta sigui brinda combustibel pa cualkier tormenta cu yega di forma. Menos tormenta no structuralmente ta nifica tormentanan mas debil.

P'e director di maneho y agencianan di desaster, e mensahe ta keda cla: Preparacion ta keda esencial. Plan di emergencia y strategianan di conservacion di awa no por wordo relaha simplemente pasobra e pronostico ta faborabel. Al fin y al cabo, e bida di 2026 no ta trata e cantidad di horcan, sino con Caribe ta maneha e balansa compleho entre menos actividad tropical y e presionnan creciente di calor, secura, siguridad di awa, y resiliencia climatico.

Local Special
25% off for locals*
*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.
SUNSETGRILLE
Open Daily 5:30 pm - 10:30 pm
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

De la Espriella contra Cepeda:

E bataya p'e futuro di Colombia ta cuminsa



COLOMBIA ta bayendo den direccion di e votacionnan di segunda buelta mas consecuencial den su historia moderno despues cu e prome rond di votacion a produci dos finalista cu visionnan totalmente opuesto pa e pais. E candidato 'outsider' di derecha, Abelardo de la Espriella, a sali como e lider den voto cu aproximadamente 10.4 miyon di voto, representando 43.7% di e electorado, mientras e senador di izquierda, Iván Cepeda, a sigura rond di 9.7 miyon di voto, representando 40.9%. Como cu ningun di e candidatonan a pasa e 50% rekeri pa evita un di dos rond, e escenario ta wordo prepara pa un contesta crucial dialuna 21 di juni.

E eleccion aki a revela un pais profundamente dividi tocante siguridad, politica economico, y e legado di e gobernacion di Presidente Gustavo Petro. De la Espriella a lanta su campaña rond di promesanan di un contesta mas duro contra crimen, un apoyo mas fuerte pa e forsa policial, y un rechaso di loke hopi votado ta considera e fayonan di e strategia di "Paz Total" di Petro. Di otro banda, Cepeda a campaña pa continua structuralmente hopi di e reformanan social y economico introduci bou di Petro, mientras e ta priminti mehoracion na e proceso di paz en bes di bandon'e completamente.

E aliansanan cu ta surgi despues di e prome rond por resulta decisivo. E candidata conservador Paloma Valencia, kende a termina den di tres luga cu 6.9% di e votonan, a duna su respaldo mesora na De la Espriella, loke potencialmente por dun'e un bentaha significativo pa e segunda buelta. Figuranan di centro manera Sergio Fajardo y Claudia López no a duna formalmente nan apoyo na ningun candidato ainda, lagando miyones di voto politicamente sin hogar y sumamente valioso. Hopi analista ta kere cu e ganado final por depende menos di e candidatonan mes, y mas di e direccion cu e votadonan di centro ey dicidi di tuma.

Un pregunta cu cada bes mas ta wordo discuti den e region ta si e desaroyonan na Venezuela a hunga un rol den e eleccion aki. Maske lo ta un simplificacion pa asumi cu e disminucion di e influencia di Nicolás Maduro a determina e voto Colombiano, e contexto regional ta dificil pa ignora. Preocupacionnan di siguridad, presionnan di migracion, instabilidad economico, y un skepticismo creciente contra gobiernonan di izquierda denter di America Latina a contribui na un shift politico mas amplio den varios pais. Analistanan a señala cu e controversianan rond di Maduro y e impacto politico di e crisis di Venezuela a bira parti di e combersacion politico regional, specialmente cerca e votadonan preocupa pa gobernacion y siguridad.

Toch, e eleccion di Colombia ultimamente a wordo dicidi pa asuntonan netamente Colombiano. El a wordo infleuncia fuertemente pa e aumento den violencia, e preocupacionnan tocante gruponan arma, e frustracion cu e criminalidad diario, y e descontento di un parti di e poblacion cu e rendimento di e gobierno actual. E resultado ta mustra cu hopi Colombiano ta exigiendo un cambio, pero casi 41% di e votadonan tambe a apoya un candidato vincula na e iskierda gubernamental, demostrando cu e pais ta keda practicamente parti den dos mita igual.

E segunda buelta di dia 21 di juni p'esey lo bira mas cu simplemente un competencia entre dos persona; e lo ta un referendum riba e direccion cu Colombia kier tuma despues di cuater aña di Gustavo Petro. Sea cu e votadonan scoge e enfoke di siguridad estricto di De la Espriella of e continuidad progresista ofreci pa Cepeda, e decision aki lo forma no unicamente e futuro di Colombia, sino tambe e balansa politico di poder den henter America Latina pa añanan largo.

The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering:

Rehabilitation and Structural Repair of the "Vis" Pier - Port of Barcadera.

According to the tender document: CAPEX PROJECT APA-PFAU-13B-25

Short Project Description

The project consists of the following activities:

The rehabilitation and structural repair of the "Vis" Pier located at the Port of Barcadera.
The principal objective is to restore the structural integrity and operational functionality of the pier, with specific focus on the inspection, repair, and protective treatment of the supporting steel infrastructure and associated structural elements.
The project shall include, but is not limited to, the following main activities:

- Mechanical scrapping and abrasive blasting (sandblasting) of all supporting steel beams beneath the pier.
- Repair or full replacement of structurally compromised or excessively corroded steel beams.
- Immediate application of rust-inhibitive primer following sandblasting.
- Application of intermediate and final protective coating.
- Replacement of bolts securing mooring cleats to the deck structure.

The tender documents will be available from **June 01, 2026, up to June 04, 2026,** at the main office of the Aruba Ports Authority N.V. or via E-mail against a payment of **Afl. 250.00**.

The request for the tender document must include proof transfer in requesting email.
Note that the cut-off time for receipt of request and proof of transfer is **June 04, 2026, at 4:00 pm local time.**

Bank Information:

Beneficiary: Aruba Ports Authority N.V.
CMB: 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 77000000305549428
Description: TOR project nr. APA – PFAU –13B –25

For additional details of this tender, visit
https://www.arubaports.com/main/rehabilitation-and-structural-repair-of-the-%E2%80%B3vis%E2%80%B3-pier-port-of-barcadera-opex-project-apa-pfau-13b-25/
or **scan this QR code.**





E dilema di Delcy Rodríguez:

Salba e economia of salba Chavismo?

PA mas di binticinco aña, un lema a yuda defini e realidad politico di Venezuela: ***"Unidos venceremos"***. E unidad ey a permiti e movemento politico crea pa Hugo Chávez sobrevivi colapso economico, sancion internacional, migracion masivo, protestanan social, y un fuerte presion exterior. Pero awe, pa prome biaha den decadanan, dudanan bisto ta cuminsa lanta denter di e movemento mes.

E catalisado tabata e captura dramatico di e ex-presidente Nicolás Maduro na inicio di e aña aki, un evento cu no unicamente a kita e cara visibel di gobierno, sino cu tambe a expone e tensionnan cu tabata acumulando bou di e superficie pa añanan largo. Desde cu el a asumi e poder como presidente interino, Delcy Rodríguez a cuminsa dirigi Venezuela den un rumbo cu hopi Chavista tradicional ta mira como un desafio directo na e principionan di e Revolucion Bolivariana.

Rodríguez a encabesa reformanan cu lo tabata casi inimaginabel durante e era di Chávez. Presonan politico a wordo laga den libertad, e sector di petroleo a habri mas pa inversion priva, y e relacionnan cu Washington a mehora significativamente. Oficialnan Mericano, diplomaat y ehecutivonan di energia awor ta interactua cu autoridadnan Venezolano na maneranan cu politicamente lo tabata imposibel net un par di aña atras.

Pa hopi Venezolano debilita pa añanan di crisis, e cambionan



aki ta wordo mira como pasonan practico mara na un recuperacion economico. Pero entre e Chavistanan di 'linea dura', nan ta wordo considera structuralmente como evidencia cu e revolucion ta wordo desmantela for di paden. Varios figura prominente cu un tempo tabata defende gobierno awor ta critica abiertamente e maneho di Rodríguez, acusando su administracion di bandona e principionan socialista y di ta demasiado complaciente cu Estados Unidos.

Kisas e asunto mas dañino ta e sospecho creciente cu e caida di Maduro por a encera un traicion denter di e propio nucleo di poder. Maske no tin prueba publico cu ta confirma e afirmacionnan ey, algun siguido fiel di hopi tempo a sugeri abiertamente cu hende di paden a hunga un rol pa facilita e transicion. E simpel hecho cu e acusacionnan aki awor ta wordo haci publicamente ta demostra cuanto confiansa a gasta denter di e movemento.

Toch, e pregunta mas profundo kisas no ta si Chavismo ta sobrevivi, sino den kico Chavismo ta transforma su mes. Historia ta mustra cu hopi movemento revolucionario eventualmente ta enfrenta un eleccion: ***Nan por keda ideologicamente puro y risca un isolacion economico, of nan por adapta nan mes na e realidad cambiante y risca acusacionnan di traicion.*** Delcy Rodríguez ta parce di ta scoge e adaptacion. Su gobierno ta buscando re-structuracion di debe, reformanan economico, inversion stranhero, y un mayor acercamento cu institucionnan internacional den un esfuerso pa stabilisa e pais despues di añanan di disturbio.

Ironicamente, e menasa mas grandi pa Chavismo awe no ta bini for di e oposicion, sino for di su propio ceno. E movemento a wordo construi rond di e lealtad na Hugo Chávez y despues na Nicolás Maduro. Awor, cu Maduro for di panorama y Chávez fayece hopi tempo atras, Venezuela ta drentando un tereno desconoci. E revolucion ya no ta debatiendo riba con pa goberna, sino riba kico realmente e ta representa. Sea cu esaki ta representa e principio di e fin di Chavismo of e inicio di su reinvencion, lo ta un di e storianan politico mas importante den America Latina pa e proximo añanan.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT:
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937

Keiko Fujimori por completa su regreso politico?



PERU ta bayendo den un di e eleccionnan presidencial mas cera den su historia reciente, cu e candidata di derecha, Keiko Fujimori, manteniendo un bentaha masha chikito structuralmente over di su rival di iskierda, Roberto Sánchez, net un par di dia prome cu e votacion di segunda buelta dialuna 7 di juni.

Segun dos encuesta di opinion publica recientemente, Fujimori ta drenta e ultimo siman di e campaña cu un adelanto cu ta varia entre dos pa cuater porciento. Un sondeo di Ipsos realisa dia 29 y 30 di mei a haya cu Fujimori ta ricibi aproximadamente 38% di e apoyo di e votadonan, compara cu 35% pa Sánchez. **Sinembargo, e cifranan aki ta revela un storia mas profundo tras di e careda:** Casi 27% di e Peruanonan ta bisa cu nan tin e intencion di deposita nan voto 'en blanco', daña e tarheta, of simplemente keda cas sin bay vota.

E cifra ey por resulta ultimamente e number mas importante den henter e eleccion.

E cantidad inusual grandi di votadonan envolvi ta refleha un preocupacion y frustracion creciente cu e clase politico di Peru despues di añanan largo di instabilidad. E pais a biba un sin fin di presidentenan, scandalnan di corupcion, batayanan den Congreso, y crisisnan politico structural cu a gasta e confiansa publico den e institucionnan. Pa hopi Peruano, e segunda buelta aki a bira un cuestion di menos entusiasmo pa un candidato, sino scoge e opcion cu nan ta haya menos malo.

Pa Keiko Fujimori, e eleccion aki ta representa un otro intento pa yega na e presidencia despues di varios campaña sin exito. E yiu muhe di e ex-presidente Alberto Fujimori ta keda un di e figuranan mas polarisa den e politica peruano. Sostenedornan ta argumenta cu e ta representa stabilidad, politicanan di siguridad mas fuerte, y un ambiente mas faborabel pa inversionnan priva pa stimula e economia. Di otro banda, su criticonan ta sigui vincula su movemento politico cu e legado controversial di e gobernacion di su tata.

Roberto Sánchez a posiciona su mes como e alternativa pa e votadonan cu ta busca un mayor inversion social, expansion di servicionan publico, y un apoyo mas fuerte pa e Peruanonan di entrada abou. Su campaña a lanta apoyo specialmente den esnan cu ta kere cu e crecemento economico di Peru no a wordo reparti formalmente, y cu kier un rol mas grandi di gobierno pa atende e desigualdad.

Toch, ningun di e dos candidatonan a logra genera un entusiasmo nacional masivo. E porcentahe di personanan cu ta considera abstencion ta sugeri cu un parti grandi di e electorado ta keda desinforma of poco convenci pa e opcionnan.

Analistanan politico ta señala cu e participacion por ta decisivo. Si un cantidad grandi di votadonan desapunta dicidi na participa na e ultimo momento, e panorama por cambia dramaticamente. Contrario, si e frustracion wordo converti den un cantidad di voto abou of votonan nulo, e candidato cu tin e siguidonan mas motiva lo tin un bentaha significativo. Cu net un par di dia pa bay prome cu Peru haci su eleccion, un cos ta bira cla: ***A pesar di e bentaha minimo di Fujimori, e eleccion aki ta keda hopi leu di wordo dicidi.***

M 297
MAJESTIC 297
BARBER STUDIO
Haircuts • Beard • Styling
Rococó Plaza
748 3916
majestic297brs@gmail.com
Look Sharp. Feel Majestic.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Aruba Bank ta invita comunidad n'e IBISA Kids Run 2026

Un dia di diversion pa henter famia!



IBISA, Comite Olimpico Arubano (COA) y Aruba Bank un bes mas ta uni pa celebra "Olympic Day 2026" diasabra 20 di juni, na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad y Entertainment Center.



E celebracion lo consisti di e IBISA Kids Run cu ta conta cu participacion den coremento di 1, 2 y 3 kilometer, di mucha di varios scol. Ta recorda tur mayor pa e muchanan t'ey presente na e ora stipula menciona den e carta ricibi hunto cu e pakete.

E caredanan ta bay tuma luga den e sistema di 'heat' (den grupo), debi na e cantidad di participante (800), y e miho tempo overall di e prome 3 luga den cada categoria di edad pa tanto mucha muhe como mucha homber t'esnan cu ta wordo premia cu medaya.

Despues di 1,2,3K, lo tin standnan informativo y presentacionnan interactivo cu lo comparti informacion valioso tocante salud y bienestar.

IBiSA, COA y Aruba Bank ta conta riba un asistencia grandi pa celebra "Olympic Day 2026"cu e IBISA Kids Run 2026.

Pa mas informacion y pa registra, klik riba e siguiente link: https://raceroster.com/events/2026/118777/ibisa-kids-and-youth-run-2026



Serena Williams ta bolbe

Un di e atletanan mas grandi di tur tempo ta regresa

E mundo di deporte a reacciona cu entusiasmo, asombro, y anticipacion despues cu e icon di tennis, Serena Williams, a anuncia su regreso na tennis profesional despues di un ausencia di cuater aña for di e sport.

Williams, ampliamente reconoci como un di e atletanan mas grandi den historia, no a competi structuralmente desde cu el a hala un banda for di e tennis profesional na aña 2022. Durante su carera, el a logra 23 titulo di Grand Slam den singles, a pasa 319 siman na number 1 di mundo, a gana cuater medaya di oro olimpico, y a transforma tennis femenino na maneranan cu niun atleta a yega di transforma un deporte. Su regreso a bira mesora un di e storianan mas grandi den deporte global.

Hungadonan actual y ex-atletanan a acudi rapidamente na social media pa duna e leyenda di tennis un bon bini di regreso. Hopi a describi e anuncio como "historico", mientras otronan a señala cu Williams ta keda un di e personanan mas reconoci riba e planeta, sin importa cuanto tempo el a pasa for di competencia.

E regreso aki a bolbe lanta debatenan tocante su luga den e historia deportivo. Pa hopi fanatico y analista, Williams no ta sinta solamente entre e miho tenistanan di tur tempo, sino entre e atletanan mas grandi di cualkier deporte. Su dominio a abarca casi tres decada, permitiendo e competi cu exito contra multiple generacion di oponente, mientras e tabata yuda pusha un crecemento sin precedente den e tennis femenino.

Naturalmente, preguntanan ta keda habri tocante con su regreso lo mustra riba e campo. Na edad di 44 aña, Williams ta enfrenta un reto hopi diferente compara cu su añanan di campeonato. E bida di e wega femenino a bira mas profundo y fisicamente mas exigente, cu un generacion nobo di streanan ocupando e top rankingnan awor. Hungadonan cu a crece mirando Williams domina e torneonan di Grand Slam awor ta sinta den e elite estableci di e deporte.

Toch, historia ta sugeri cu lo ta iresponsabel pa menosprecia



su capacidad. Durante henter su carera, Williams a regresa repetidamente for di lesionnan, retonan di salud, y periodonan leu for di e wega pa gana campeonatonan mayor. Su combinacion di poder, competitividad, fortalesa mental, y experiencia hopi biaha a dun'e e forsa pa desafia e expectativanan.

E banda comercial di tennis tambe tin e expectativa di beneficia significativamente. Organisadonan di torneo, medionan di transmision, sponsor, y bendedonan di ticket ta comprónde e impacto cu Serena Williams por tin riba e audiencia y e interes di e fanaticonan. Masha poco atleta den cualkier deporte tin e capacidad pa atrae publico casual simplemente via nan participacion.

Mas aleu di victoria y derota, sinembargo, e regreso di Williams ta representa algo mas grandi. Su carera a yuda redefini kico tabata posibel pa e hende muher den deporte. El a bira un icon cultural global cu su influencia yegando mas leu cu e camponan di tennis. Pa e atletanan mas hoben, el a bira e prueba bibo cu excelencia, longevidad, y resiliencia por coexisti na e nivelnan mas halto di competencia. Sea cu su regreso ta hiba na un otro careda di campeonato of ta sirbi como e ultimo capitulo den un carera ya caba legendario, un cos ta sigur: ***E mundo di tennis lo ta mirando di cerca.***

NFL ta keda sacudi pa un cambio 'blockbuster' di Myles Garrett

E mundo di NFL a keda asombra dialuna ora un di e cambionan (trades) mas grandi den memoria reciente a bira realidad. Cleveland Browns a acorda pa manda e superstar di e defensa, Myles Garrett, pa Los Angeles Rams den un deal masivo cu mesora ta cambia e balansa di poder denter di e liga.

Segun varios reporte, Cleveland lo ricibi e strea defensivo ascendente Jared Verse, un seleccion di prome rond di draft pa 2027, un di dos rond pa 2028, y un di tres rond pa 2029 a cambio di Garrett. Tur dos organisacion a confirma e transaccion.

E movecion aki ta bini net un par di luna despues cu Garrett a completa un di e miho temporadanan defensivo den historia di NFL. E hungado cu a gana e premio di 'NFL Defensive Player of the Year' dos biaha a registra un record pa e liga di 23 'sacks' durante e temporada di 2025, ganando e honor ey unanimamente y reforsando su reputacion como un di e 'pass rushers' mas dominante di su generacion. Garrett ta drenta Los Angeles cu 125.5 'sacks' den su carera y shete seleccion pa Pro Bowl.

Pa Rams, e cambio aki ta representa un otro intento agresivo pa core tras di un campeonato. E Manager General, Les Snead, net algun bes tabatin miedo di sacrifica capital futuro di draft a cambio di talento elite, y esaki por ta su movecion mas trivial te cu awor.

Los Angeles ya caba tabata wordo considera un contendor fuerte despues di a yega e wega di Campeonato di NFC e temporada pasa. Agrega Garrett ta duna e Rams mesora un di e frontnan defensivo mas temibel den futbol Americano, loke a haci cu e casnan di apuesta a baha nan cuotanan pa Super Bowl dramaticamente.



Pa Cleveland, e cambio ta señala e fin di un era. Garrett a wordo scogi como e prome seleccion structural total den e NFL Draft di 2017 y a bira e cara di e frankicia durante casi un decada cu e Browns. A pesar di su exito individual, e ekipo a bringa duro pa converti e talento ey den un exito sosteni den e playoffnan. Reportenan ta indica cu e deseo di Garrett pa competi pa un campeonato a hunga un rol significativo den e movecion.

E adkisicion di Jared Verse ta suavisa e golpi un poco pa Cleveland. E 'pass rusher' hoben ta wordo mira como un di e talentonan defensivo mas briyante di NFL y a wordo nombra 'Defensive Rookie of the Year' mas trempan den su carera. Combina cu multiple seleccionnan premium di draft, e Browns a sigura assetnan valioso pa loke por bira un reconstruccion significativo di nan rooster.

E impacto mas amplio di e cambio aki lo por wordo sinti den henter e Conferencia NFC. E contendornan rival awor ta enfrenta e prospecto di mester deal cu un defensa di e Rams lidera pa e reinante Hungador Defensivo di Aña. Na mes momento, ehecutivonan rond di e liga probablemente lo bolbe evalua nan propio bentanan di campeonato segun cu un otro powerhouse di NFL ta surgi.

Un cos ta sigur: Ora e temporada di 2026 cuminsa, cada ekipo cu ambicion pa Super Bowl lo ta mirando Los Angeles. E Rams a pusha tur nan fichanan pa e centro di mesa. Awor e presion lo ta riba nan pa transforma un di e cambionan mas impactante den historia di NFL den un campeonato.

Opta supercomputer ta scoge Spaña y Francia como faboritonan pa Copa Mundial

CU e Copa Mundial di FIFA 2026 faltando un par di dia pa cuminsa, fanaticonan di futbol rond mundo ta debatiendo cua nacion tin e miho chens pa lanta e trofeo mas codicia den deporte. Mientras opinionnan ta varia, un di e modelonan di prediccion mas respeta den futbol a duna su veredicto.

Segun simulacionnan realisa pa e supercomputer di Opta, Spaña ta drenta e torneo como e faborito principal pa gana e Copa Mundial, cu un 16.1% di chens pa bira campeon mundial. Cerca su tras ta sinta Francia cu 13%, sigui pa Inglatera cu 11.2%. E campeon reinante Argentina, a pesar di a drenta e torneo como doño di e trofeo, ta rank na di cuater luga cu un 10.4% di chens pa mantene su corona.



E proyeccionnan aki a wordo genera despues di 10,000 simulacion di e torneo, teniendo na cuenta calidad di e hungadonan, resultadonan reciente, ranking, profundidad di e rooster, y rendimento historico.

Pa Francia, e prediccion aki tin un nificacion special. E torneo aki lo marca e ultimo Copa Mundial pa e manager Didier Deschamps, kende a encabesa un di e periodonan mas exitoso den historia di futbol Frances, ganando e Copa Mundial di 2018 y yegando e final na 2022.

Interesantemente, e modelo di Opta ta sugeri cu Francia kisas lo no domina e fase di grupo. Tanto Spaña como Argentina ta wordo considera mas probabel pa termina na di prome luga den nan respectivo gruponan. Sinembargo, una bes cu e rondnan di eliminacion directo (knockout) cuminsa, e panorama pa Francia ta mehora dramaticamente. E supercomputer ta duna Les Bleus un probabilidad di 21% pa yega e final, subrayando e experiencia di e ekipo y su capacidad pa presta bou di presion den torneonan grandi.

E datonan aki ta reforsa tambe con competitivo e futbol internacional moderno a bira. Hasta Spaña, e faborito, tin asigna un chens di 16.1% so pa gana. O sea, e modelo ta sugeri cu tin casi un 84% di chens cu un otro nacion ultimamente lo lanta e trofeo.

Kisas e estadistica mas fascinante ta cu Opta ta calcula un 35.9% di probabilidad cu mundo lo por mira un campeon nobo pa prome biaha den historia di Copa Mundial. Mientras e podernan tradicional ta sigui domina e rankingnan, e diferencia entre e elite di futbol y e siguiente nivel parce di ta birando mas chikito.

Entre e nacionnan Africano, Maruecos ta lidera e speransanan di e continente. E Atlas Lions, kendenan a fascina mundo cu nan careda historico te na semifinal na 2022, tin un 1.9% di chens pa gana e torneo, siendo e ekipo Africano miho evalua. Senegal ta sigui cu un 1% di probabilidad.

Di otro banda, e paisnan anfitrion ta enfrenta un reto mas dificil. E modelo di Opta ta duna Estados Unidos un 1.2% di chens pa bira campeon mundial, mientras Mexico ta ricibi un 1% di probabilidad. E co-anfitrion Canada tin menos cu 1% di chens pa lanta e trofeo.

Naturalmente, futbol structuralmente no ta wordo hunga riba un computer. Prome cu e Copa Mundial di 2022, hopi modelo tabata faborece Brazil, toch Argentina a sali victorioso.
Cada Copa Mundial ta produci sorpresa y momentonan inolvidabel cu niun algoritmo por predici completamente. Asina mes, si e numbernan ta corecto, e caminda pa e titulo di 2026 lo por pasa door di Spaña, Francia, Inglatera, y Argentina.

BON PA SA



E historia di e boton:

Con un obheto chikito a trece sociedad hunto

NOS ta cera nan tur mainta sin pensa dos biaha. Nan ta cera nos camisanan, cera nos jacketnan y cera nos jeans. E boton ta asina hancra den nos bida diario cu e ta parce invisibel. Pero for di un bista historico, e boton ta un obra maestro di ingeniosidad humano y un revolucion social. El a cambia con nos ta bisti y a transforma e silueta humano completamente.

Un adorno sin utilidad

Pa e prome miles di añanan di su existencia, e boton tabata completamente inutil. Arkeologonan a haya botonnan bunita traha di cocolishi, weso y klei den e ruinanan di e Civilisacion di Indo, cu ta data for di 2000 prome cu Cristo. Sin embargo, e culturanan antiguo aki no tabata uza nan pa tene nan paña cera.

En bes di esey, paña tabata wordo sigura cu feneta, faha of un simpel conopi. Tabata cose boton riba e tela estrictamente como adorno of simbolo di rikesa. E tabata e ekivalente prehistorico di un broche di diamante—bunita pa mira, pero e no tabata haci e trabao duro.

E revolucion di e 'split'

E berdadero magia a pasa na Alemania durante siglo 13 cu e invencion di un innovacion masha simpel: e split di boton.

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM
Stimami. Sterilisami.



Prome cu e avance aki, paña tabata hancho, colga y estilo toga. Paña pega na curpa tabata imposibel pasobra no tabatin un manera facil pa drenta y sali for di dje. E combinacion di e boton y su split a cambia tur cos. Diripiente, por a corta y cose e tela pa asina e duna forma na e curpa humano. Esaki a habri e era di moda elegante y structura na Europa.

Un simbolo di rikesa y e division di genero

Pa siglo 14, botonnan a bira un obsesion pa e elite Europeo. Rey Charles VI di Francia a yega di pidi un solo bachi dorna cu 2,400 boton di oro. A hasta pasa leynan pa limita e cantidad di boton cu un persona por a bisti a base di su status social, pa evita cu e clase trahado tabata parce demasiado noble.

E era aki a duna bida tambe na un curiosidad historico cu ta existi te awe: E banda na cual nos ta cera nos paña.

- ***Paña di hende homber ta cera di robes pa drechi.*** Esaki ta pasobra e cabayeronan di antes tabata ranca nan spada cu man drechi, y e cera aki tabata evita cu e hilt di e spada tabata pega den e flap di e jacket.
- ***Paña di hende muhe ta cera di drechi pa robes.*** Como cu e muhenan rico di e Renaissance tabata wordo bisti pa crianan cu tabata uza man drechi, e sastrenan a lora e botonnan di banda pa haci e trabao mas facil pa e crianan.

Pakico esaki ta "Bon pa Sa"

Awe e botonnan di plastic ta masha barata, pero nan herencia historico ta keda ancra den nos cultura. E siguiente biaha cu bo bisti bo paña, mira e pida boton ey drentando den su split. Bo no ta djis cerando un camisa; bo ta uzando un milager di ingenieria di 800 aña bieu cu a libera moda humano.



FUN FACTS

Actriz di Pocahontas a demanda James Cameron

Pa supuesto ladronicia di su cara pa personahe di Avatar

E conocedo director di e frankicia di Avatar, James Cameron, ta enfrentando un demanda legal serio presenta pa e actriz indigena Q'orianka Kilcher. Kilcher ta alega cu Cameron a uza su imagen personal, su rasgonan facial y su identidad biometrico pa crea un di e personahenan di e pelicula sin su consentimento, sin credito of compensacion financiero. E demanda ta detaya cu e director a probecha di e apariencia di e actriz despues di a mir'e den un aviso publicitario p'e film The New World den LA Times.

Q'orianka Kilcher, conoci pa su papel den e pelicula The New World di Terrence Malick na aña 2005, a dicidi di hiba e director Cameron dilanti corte. Den e documentonan legal revisa pa NBC News, e actriz naci na Alemania pero cu tin descendencia indigena Peruano, ta afirma cu Cameron a tuma su rasgonan di su cara. Segun su declaracion, Cameron a instrui directamente su ekipo di diseño pa basa e personahe di Neytiri, cual a wordo interpreta pa e actriz Zoe Saldaña, a base di e imagen di Kilcher.

E texto di e demanda legal ta stipula cu uno di e cineastanan mas poderoso di Hollywood a explota e identidad biometrico y e herencia cultural di un mucha muhe indigena hoben pa asina construi un frankicia cinematografico cu a bati tur record di benta. Tur esaki a sosode sin cu e actriz a ricibi e reconocemento debido of algun pago formal, a traves di un serie di actonan comercial delibera y calcula p'e produccion. Ademas, e demanda ta cuestiona e incoherencia di e serie di Avatar, describiendo e frankicia como un obra cu ta presenta su mes publicamente como un defensor solidario di e luchanan indigena, mientras cu tras di cortina e tabata explota silenciosamente un persona indigena real.





Kilcher a splica cu e no tabata sa cu e tabata e inspiracion pa e personahe di Neytiri te ora cu el a topa cu James Cameron den un evento na aña 2010. Esaki a tuma luga un aña despues cu e prome pelicula di Avatar a wordo lansa den e salanan di cine rond mundo. Durante e bishita aki, e director a bis'e cu e tin un regalo special p'e. E regalo aki tabata un sketch firma di Neytiri realisa pa Cameron mes, compaña pa un nota skirbi cu tabata bisa textualmente cu e beyesa di Kilcher tabata su prome inspiracion pa e personahe, y cu tabata un lastima cu e tabata filmando un otro pelicula e tempo ey. E nota tabata menciona un proximo oportunidad.

Sinembargo, e demanda ta resalta cu Kilcher nunca a ricibi un oferta formal pa participa den e produccion. Den un declaracion reciente, e actriz a expresa cu ora el a ricibi e sketch di Cameron, el a kere cu e tabata un gesto personal of un inspiracion relaciona cu e casting y su trabou di activismo. El a agrega cu miyones di persona a habri nan curason pa e mensahe di Avatar pasobra nan tabata kere den su filosofia ambiental, y cu e mes tabata un di e personanan ey. Kilcher a declara cu e no a imagina nunca cu un persona den kende el a confia lo a uza su cara sistematicamente como parti di un proceso di diseño compleho pa integra esaki den e produccion sin su conocemento of aprobacion, considerando un acto profundamente robes.

Awo, Kilcher ta buscando compensacion financiero pa daño, devolucion di tur e ganashinan cu a wordo genera pa e uzo di su imagen, un medida legal y un aclaracion publico corectivo. Fuera di su carera actoral, Kilcher ta un reconocido activista pa derechonan humano y ambientalista, participando como orador na Nacionnan Uni. Su trayectoria ta inclui participacion den e serie Yellowstone y e pelicula The Life of Chuck.

Fuente: EuroNews.com



Now Playing



The Mandalorian & Grogu

The evil Empire has fallen but Imperial warlords remain scattered throughout the galaxy. As the fledgling New Republic works to protect everything the Rebellion fought for, they enlist the help of legendary Mandalorian bounty hunter Din Djarin and his young apprentice Grogu.



Passenger

A few weeks into their van life adventure, a young couple witnesses an accident that leaves the driver dead. Soon, they're being pursued by a demonic stalker who's impossible to outrun and follows them wherever they go.



Mortal Kombat II

Johnny Cage joins other fighters in the ultimate, no-holds-barred battle to defeat the dark rule of Shao Kahn, a powerful tyrant who threatens the very existence of the Earthrealm and its defenders.



Obsession

After breaking the mysterious "One Wish Willow" to win his crush's heart, a hopeless romantic gets exactly what he asked for. However, he soon discovers that some desires come at a dark and sinister price.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Minister Wyatt-Ras:

Cuido pa diabetes ta bay mas leu cu tratamento solamente



MINISTER Sra. Drs. Melvin Wyatt-Ras a participa den e lansamento oficial di e Proyecto di Cuido Multidisciplinario pa Diabetes na Aruba, un iniciativa cu ta fortalece e cooperacion entre diferente profesionalnan di salud pa brinda cuido mas coordina, accesibel y personalisa na personanan cu diabetes tipo 2.

Durante su discurso, Minister Wyatt-Ras a enfatisa cu diabetes ta un reto importante pa salud publico na Aruba. El a indica cu bon cuido di diabetes ta bay mas leu cu tratamento solamente y cu prevencion, guia y continuidad ta esencial pa logra miho resultadonan pa e pashent.

E proyecto piloto ta resultado di cooperacion entre Directie Volksgezondheid (DVG), IMSAN, AZV, Dr. Horacio Oduber Hospitaal (HOH), dokternan di cas y diferente profesionalnan di salud. E meta di e iniciativa ta mehora coordinacion entre diferente disciplina den cuido di salud pa brinda apoyo mas efectivo, mas personalisa y mas cercano na e pashent.

Na Aruba, aproximadamente 11% di poblacion ta biba cu diabetes. Cu e modelo di cuido multidisciplinario aki, pashentnan lo beneficia di guia, apoyo y continuidad den cuido door di un ekipo cu ta inclui internista, verpleegkundige di diabetes, dietista, trahado social, pedicurista specialisa den cuido diabetico y otro profesionalnan relevante.
E programa piloto lo dura un aña. Durante e periodo aki, diferente profesionalnan di salud lo traha hunto pa monitorea e progreso di e pashentnan y yuda nan logra un miho control di nan condicion, cu e meta pa preveni complicacionnan den futuro.

Durante e ceremonia, diferente representante di e partnernan envolvi a comparti informacion tocante e proyecto y su importancia pa salud publico. Sra. Esther Vermeulen di DVG a presenta e proyecto y su metanan principal. Seguidamente, dr. Karina Kelly, internista na HOH, a comparti su perspectiva specialista riba cuido di diabetes y e balor di un modelo multidisciplinario den tratamento di e condicion.

Dr. Monica Nuboer, Interim Medisch Directeur di IMSAN, a destaca e rol di IMSAN den ehecucion di e proyecto piloto. Sra. Judelca Briceño di DVG a enfoca riba e importancia di traha hunto pa logra miho resultadonan pa e pashentnan. E ceremonia a conclui cu palabra di Minister Sra. Drs. Melvin Wyatt-Ras.

E programa piloto ta destina pa un grupo specifico di personanan cu diabetes tipo 2. Personanan entre 18 y 69 aña cu un nivel di HbA1c riba 53 y un BMI riba 25 por consulta cu nan dokter di cas of POH (Praktijkondersteuner Huisartsenzorg) pa determina si nan ta cualifica pa participa.

Minister Wyatt-Ras a expresa su gradicimento na tur partnernan cu a contribui na realisacion di e iniciativa aki, incluyendo DVG, IMSAN, HOH, AZV, dokternan di cas, profesionalnan di salud, TWO Aruba y TWO Hulanda.

E iniciativa aki a wordo desaroya y implementa danki na un cooperacion estrecho entre e diferente partnernan envolvi, cu apoyo di Tijdelijke Werkorganisatie (TWO) Hulanda.

Cu e lansamento aki, Aruba ta tuma un paso importante den direccion di un sistema di salud mas integra, unda e pashent ta central y cuido multidisciplinario ta contribui na miho bienestar pa nos comunidad.

Porta pa Harmonia ta fortalece herencia cultural Arubiano cu musica y Dera Gay

PORTA pa Harmonia, un iniciativa di Prome Minister Mike Eman, ta sigui brinda oportunidad na hubentud pa desaroya nan talento artistico mientras cu ta mantene nos herencia cultural bibo. Na december 2025, e programa a organisa un tayer di Dande cu e meta di fortalece e tradicion folklorico di Aruba.

Actualmente, den luna di juni, luna di celebracion di Dera Gay, e actividadnan ta continua cu un enfoke special riba musica tradicional. Docentenan di instrumento na Porta pa Harmonia a uni forsa pa siña e muchanan con pa toca ritmo di Dera Gay.

Vio Wester a subraya cu, aunke pa hopi alumno esaki ta nan prome experiencia cu e ritmo, e muchanan ta mustra hopi entusiasmo y gana di siña. Segun Wester, nan ta practica constantemente pa domina e ritmo y toca den harmonia. E proceso di enseñansa ta uno yen di satisfaccion, specialmente ora cu ta mira e progreso di e alumnonan.

Tico Kelly, docente di violin y cuarta, a expresa su orguyo di mira interes den musica y cultura Arubiano ta sigui crece. Segun Kelly, e proyecto ta un manera importante pa mantene tradicionnan



bibo y pa percura cu hubentud sigui carga e herencia cultural di Aruba pa futuro. Hunto cu su studiantenan, nan ta prepara presentacionnan di Dera Gay unda ritmo, canto y instrumento ta combina den un experiencia cultural completo.

Marciano Godette a enfatisa cu percusion ta bay mas leu cu musica so. Segun Godette, percusion ta contribui na desaroyo di coordinacion, disciplina y sentido musical, cual tambe ta yuda muchanan den otro instrumentonan. Practica constante, segun Godette, ta e clave pa domina ritmo y conecta naturalmente cu musica.

Vanessa Croes, docente y directora di Seccion di Scol Basico di Scol Amplio Nos Cosecha, a subraya cu cultura, musica y arte ta esencial den e desaroyo integral di un mucha. Como parti di e curiculo, studiantenan ta participa activamente den actividadnan cultural y presentacionnan di Dera Gay. E obhetivo ta un desaroyo holistico, unda cada studiante por desaroya creatividad, talento y expresion artistico.

Scol Amplio Nos Cosecha a expresa su gratitud na Porta pa Harmonia y Prome Minister Mike Eman pa brinda esaki como un oportunidad unico pa studiantenan y famianan.

Studiantenan tambe a comparti nan experencianan personal. Jadeveon Sanchez a indica cu e ta disfrutando di su lesnan di percusion y cu e ta descubriendo un manera nobo y special pa expresa su talento musical. Jeevan Albertus, kende ya tin experencia cu violin, ta sigui desaroya su habilidadnan mientras cu e ta conecta mas profundamente cu ritmo tradicional di Dera Gay.

Claire Sophie a destaca cu e ta disfrutando di lesnan di violin y cu pocopoco e ta ganando mas confiansa den su habilidad musical. Mientras tanto, Dinzel Soto Soto a pone enfasis riba e balor historico di Dera Gay, splicando con cada cancion ta conta un historia cu a pasa di generacion pa generacion. Su meta ta pa algun dia representa e tradicion aki den un festival y sigui comparti e herencia cultural di Aruba.

En general, Porta pa Harmonia ta confirma su rol como un espacio unda musica, educacion y cultura ta uni pa forma un generacion nobo cu ta consciente y orguyoso di su identidad Arubiano.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

Subconscious memories or dreams of places and experiences

"I am very influenced by Modern Realism. This genre pushes me to search for the boundaries of my own technique of painting, I paint with Acrylic and with oil. I have years of experience painting landscapes and portraits for both exhibitions and commissioned works. Over the last years I did mostly commissioned work. In the past I have given Art classes. I am strongly involved in the local artistic community and my style has been influenced by the culture of the region. My works are subconscious memories or dreams of places and experiences. Creating isn't just about making something beautiful, it's about stripping yourself, bare, without words. I want to impact society and raise awareness that art is important for a healthy community. Every artwork inspires new art."

Memorianan subconsciente
Sr. Claude Wever ta presenta 33 obra den Sala di exposicion di Biblioteca Nacional Aruba na Oranjestad. Publico ta bon bini pa bishita e exposicion na juni 2026. Esaki por durante orario regular di biblioteca. Titulo di e exposicion ta 'Memorianan subconsciente' y ta presenta cuadra cu ta refleha recuerdonan di e artista di lugarnan cu Claude a bishita y experencianan cu Claude a pasa aden. Recuerdonan cu ta drumi den memoria pa hopi tempo y cu a bin for di fondo y ta haya bida bek riba canvas. Sr. Claude Wever a nace na Seroe Colorado na 1954. Na 1970 Claude Wever a bay biba na Hulanda caminda el a studia Arte visual & Diseño y despues Baile. Exposicion ta habri te fin di juni.

"Bo a mira un imagen, un luga similar den un pelicula, buki, potret, den bo soño hopi prome cu bo a bishita e luga, pasobra 'Memorianan subconsciente' ta un sinonimo cu ta traha sin nos consenshi, un forsa invisibel tras di nos accionnan. Crea Arte no ta traha algo bunita so, pero ta un proseso pa crea arte sin palabra." Claude Wever.

Based on historical newspaper items from Aruba, Claude Michiel Wever is an Aruban artist and dancer who gained recognition in the late 20th century.

• **Artistic Career:** He studied visual arts at the St. Joost Academie in Breda. His work has been exhibited internationally, including in Costa Rica, Venezuela, and the Netherlands.
• **Background and Training:** In the 1970s, after completing his MAVO education in Aruba, he moved to the Netherlands. He trained at the Benjamin's Modern Jazz Dance Amsterdam Center and earned his state exam in Dance pedagogy in



1981.
• **Exhibitions in Aruba:** His art was featured on Aruba at the Bestuurskantoor during the royal family's visit and at the Mira Arte in 1992.
• **Recent Work:** Claude M. Wever is associated with the Covid Art Project, contributing pieces such as 'Reflex tears' and 'In God we trust', reflecting on the pandemic's impact on human souls.

Claude Michiel Wever
Born 22-06-1954 Aruba
City San Nicolas. (Seroe Colorado)
Tel: # 00297-5648773
Email: dancemasters_michael@hotmail.com

Education:
Art academy St. Joost School, Art and Design, Breda
Dance academy (Codarts) Rotterdam the Netherlands.
Dance teacher.

Exhibitions:
1972: South end gallery, Aruba
1982: Harmony gallery
1992: Mira arte '92
1993: Bolivariana sociedad
1993: Gasparito Art gallery
1993: Biblioteca San Nicolas
1996: Cas di Cultura
1980: Expo toren passage Breda the Netherlands
1982: Expo Erasmus Universiteit Rotterdam

Catalog Sticusa lending collection
2000/2008 Monumental dance decor background dance production

Parlamento di Aruba a habri nominacion pa premio Hala di Shoco 2026

PRESIDENTE di Parlamento di Aruba, Marlon Sneek, ta invita tur ciudadano di Aruba pa nomina hoben ehemplar y talentoso pa e Premio Hala di Shoco di Parlamento 2026.

E Premio Hala di Shoco ta un reconocimento special cu Parlamento di Aruba ta entrega na hoben cu, door di nan liderazgo, dedicacion y aportacion positivo, ta sirbi como ehempel inspirador pa otro hoben y pa comunidad.

E Hala di Shoco ta simbolisa hubentud cu sabiduria, ambicion y liderazgo. Cu e premio aki, Parlamento di Aruba kier honra hoben cu a contribui significativamente na desaroyo di nos comunidad y nos pais.

Ciudadanonan por entrega nan nominacion door di uza e QR code of link cu ta disponibel riba e pagina di facebook di Parlamento y tambe riba e website entre 3 di juni 2026 te cu 3 di juli 2026. Parlamento ta haci un yamada special na scolnan, organisacionnan no gubernamental y otro institucionnan cu ta traha cu hoben pa nomina hoben talentoso cu nan ta considera como bon ehempel pa otro.

Pa cualifica pa e Premio Hala di Shoco, e nominado mester cumpli cu e siguiente criterianan:
* E nominado mester tin nacionalidad Hulandes y/of a biba na Aruba pa un periodo continuo di minimo 10 aña y tabata registra na e registro civil durante e periodo aki.
* E nominado mester tin entre 15 pa 24 aña.
* E nominado mester a aporta na desaroyo di comunidad y pais.
* E nominado mester a demostra capacidad di liderazgo y habilidad pa motiva otro hende.
* E aportacion y logronan mester a tuma luga den e ultimo cinco añanan.
* E contribucion mester a wordo haci den capacidad personal y no como funcionario di gobierno nombra of eligi.

Proceso di seleccion
Un comision consistiendo di un Miembro di Parlamento di cada fraccion representa den Parlamento lo evalua tur nominacionnan y selecciona tres finalista.

Durante e reunion di seleccion, tur Miembro di Parlamento lo scoge e ganado di e Premio Hala di Shoco di Parlamento basa riba e recomendacionnan di e comision.

Tradicionalmente, e premio ta wordo entrega durante e Apertura di Aña Parlamentario na e hoben ganado.

Presidente Marlon Sneek a enfatisa cu Aruba tin hopi hoben cu talento, perseverancia y deseo sincero pa contribui positivamente na sociedad.
"Cu e Premio Hala di Shoco nos kier pone den centro di atencion e hobennan cu ta haci diferencia y cu ta inspira otro pa sigui nan soño y traha pa un miho Aruba," asina Sneek a declara.

FLP ta anuncia ticket ganado di rifa di evento "Papiamento den Hofi"



FUNDACION Lanta Papiamento (FLP) ta hopi satisfecho cu e celebracion exitoso di e 23 aniversario di Oficialisacion di nos idioma Papiamento, cu a tuma luga recientemente na Departamento Arubiana-Caribiana di Biblioteca Nacional Aruba (BNA).

E actividad *"Papiamento den Hofi"* a reuni un publico grandi y entusiasta, creando un ambiente special di union, orguyo cultural y amor pa nos idioma materno.

Durante e anochi unico aki, e participantenan a disfruta di un programa varia cu a pone enfasis riba e balor y rikesa di Papiamento.

Como parti di e celebracion, FLP a organisa un rifa special. Dialuna, via su plataformanan social, FLP a anuncia e number ganado di e rifa. E ticket premia ta e number **#403020.**

FLP ta invita e persona cu tin e ticket ganado pa manda un mensahe priva (DM) via e pagina di Facebook di Fundacion Lanta Papiamento (@flparuba), pa coordina e entrega di su premio: e buki Ata Compa Nanzi Atrobe!.

Fundacion Lanta Papiamento ta expresa su sincero gradicimento na tur esnan cu a asisti na e evento y cu ta sigui sostene y promove nos dushi idioma Papiamento.

Hunto ta sigui traha pa fortalece y preserva nos idioma pa generacionnan presente y futuro. Ban promove nos idioma!



COME IN
WE'RE
OPEN

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD *(PATRAS CITGO SASAKI)*

Designed by

@junglecafe



Legislacion cu ta proteha derecho di pensioen general den sector priva mester funciona debidamente

Parlamentario John Hart ta pidi vragenuur riba revision di ley di LAP

***"E** bienestar di nos trahadonan mester ta un prioridad. Desde 2011 tin un ley pa regula e pensionnan pa sector priva, despues di 15 aña ta momento pa habri un debate den Parlamento di Aruba cu gobierno tocante e ley aki ,"* asina Parlamentario di AVP, John Hart a declara.

Segun e evaluacion di Sociaal Economische Raad (SER) den 2017, e ley di pensioen general tin necesidad urgente pa un organo di gobierno cu ta eherce control. *"Nos ta mira caso den corte caminda dunadonan di trabou ta retene e contribucion di pensioen for di salario di trahadonan, pero no ta deposita esaki na un fondo,"* Hart a lamenta.

Pension ta un derecho pa cual trahadonan ta paga prima durante hopi aña, cu e speransa cu na un edad mas avansa nan por conta riba siguridad financiero y un bida digno. Precisamente pa e motibo ey ta di gran importancia cu e legislacion cu ta proteha e derechonan aki no solamente ta bon regula riba papel, sino tambe cu e ta funciona den practica. E señalnan cu a yega cerca mi durante e ultimo tempo ta indica cu tin deficiencianan den ehecucion, supervision di Landsverordening Algemeen Pensioen (LAP). Trahadonan no semper sa si nan primanan ta wordo paga, dunadonan di trabou ta experiencia falta di claridad. Ta tempo pa pone ordo.

"For di Parlamento di Aruba esaki tin mi atencion. E mocion cu mi a presenta riba 25 di augustus 2025, den cual a urgi gobierno pa pone ordo den e situacion existente y pa nombra sin tarda mas un supervisor, tabata un expresion cla di e deseo di Parlamento di Aruba pa yega na un sistema di supervision efectivo. Awor cu a pasa un tempo considerabel, ta momento pa haci un evaluacion y pidi gobierno splicacion," asina Hart ta afirma.

Hopi asunto fundamental manera esaki no a haya nan atencion debido den e ultimo añanan di gobernacion, pero ta tempo pa pasonan concreto wordo tuma pa fortalece sostenibilidad financiero y proteccion social pa trahado di Aruba. Tambe Comision di Economische Zaken y Primaire Sector a sinta cu Insurance Association di Aruba (IAA) pa discuti e sistema di pensioen pa sector priva pa tin miho claridad riba e situacion actual. Gobierno di su parti a inicia dialogo social y a wordo anuncia cu SVB lo fungi como e



toezichthouder y cu lo haci revision na e ley actual.

Na e momentonan aki tin miles y miles di empleado cu ta sigura bao di e Ley di Pensioen General (LAP) cu a introduci na 2011. E ley aki a keda introduci den Gabinete Mike Eman I pa motibo cu hopi empleado den sector priva no tabatin derecho riba un pensioen banda di pensioen di behes (AOV). A introduci LAP pa sigura cu doño di trabao y empleado cera un seguro di pensioen pa e empleado. Gobierno di su banda a cuminsa cu dialogo hunto cu SVB, APFA, companianan di seguro y gremionan sindical y comercial pa evalua e ley.

Hart: *"Supervision ta importante, caminda cu mester tin tambe mas comunicacion y conscientisacion, pa asina informa trahado y dunado di trabou riba su derecho y obligacion bou di e ley di pension. Como representante di pueblo mi tin e responsabilidad pa controla gobierno su maneho. Den cuadro di esaki mi a dirigi diferente pregunta na minister president riba e tematica aki, pidiendo pa habri e debate tocante e sistema di pensioen general pa sector priva y legislacion cu ta proteha e derechonan."*

Declaracion Oficial

SECRETARIO di Estado sr. van der Burg a declara publicamente cu ami, como Prome Minister, a duna instruccion na ambtenaarnan pa prepara HOFA. Esaki no ta berdad.

E hechonnan ta documenta y disponibel publicamente:
E iniciativa pa un Rijkswet di supervision financiero pa Aruba a bini for di banda Hulandes bou di Secretario di Estado Raymond Knops. E Raad van State di Reino a duna su conseho riba e proposicion dia 10 di maart 2021. E proposicion a wordo entrega formalmente na Tweede Kamer dia 9 di februari 2022. Knops mes a confirma cu esaki tabata su meta: establece un supervision financiero via Rijkswet pa Aruba.

Tur esakinan por wordo verifica den e documentonan oficial di parlamento y e conseho di Raad van State di Reino.

Mi ta spera di un Secretario di Estado cu ta encarga di Relacionnan di Reino cu e ta basa su mes riba hecho.

Evelyn Wever-Croes

Staatssecretaris Raymond Knops begon in 2017 vol goede moed aan zijn portefeuille Koninkrijksrelaties en had in december nog goede hoop zijn ambtsperiode mooi af te kunnen sluiten door het voorstel voor een consensusrijkswet Coho af te ronden. Dat liep uit op een teleurstelling bij zijn laatste Rijksministerraad op 17 december, omdat Curaçao, Aruba en Sint Maarten (CAS) er geen politiek akkoord voor wilden geven.
Het was toch al een teleurstellend laatste jaar voor Knops. Nadat hij drie jaar lang ondanks alle hobbels de partijen bij elkaar wist te houden, kon hij zijn ambities uiteindelijk zowel op persoonlijk vlak als op Koninkrijksrelaties niet waarmaken. Het is wat dit laatste betreft tekenend dat hij in zijn laatste maand de geldkraan tot twee keer toe dichtdraaide voor zowel de liquiditeitssteun voor de CAS-landen als voor de Nederlandse bijdrage aan verbetering van de opvang voor vluchtelingen op Curaçao.

CARIBBEAN CINEMAS VIP A PREMIUM EXPERIENCE
Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA
COMFORT, FOOD AND COCKTAILS
FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM
787-999-3292
@caribbeancinemasaruba
Caribbean Cinemas Aruba
DOWNLOAD OUR APP
GET IT ON Google Play
Download on the App Store



Lidernan di Corsou y Sint Maarten ta discuti liderazgo di CBCS

Awo cu Doornbosch ta prepara pa su salida

E gobiernonan di Corsou y Sint Maarten ta den discusion tocante e futuro liderazgo di Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS). E institucion monetario aki ta preparando pa un transicion di mando sumamente significante cu lo tuma luga mas despues den e aña coriente aki. E cambionan aki ta bin den un modulo crucial pa e desaroyo economico di tur dos pais socio.

Segun fuentenan oficial for di Sint Maarten, Prome Minister di Corsou Gilmar Pisas y Prome Minister di Sint Maarten Luc Mercelina a reuni dialuna ultimo. Meta principal di e encuentro aki tabata pa atende asuntonan di gobernacion interno na CBCS. Entre e topiconan mas urgente riba agenda tabata e nombramento di un presidente nobo pa e autoridad monetario comparti.



Den centro di e deliberacionnan aki ta figura Ference Lamp, un ehecutivo den sector financiero cu a nace na Corsou. Fuera di esey, Lamp ta wordo considera localmente y internacionalmente como e candidato principal y mas fuerte pa ta sucesor di e actual presidente di CBCS, Richard Doornbosch. E decision aki lo por trece un cambio den e direccion strategico di e banco.

Doornbosch tin programa pa bandona su cargo oficialmente dia prome di september 2026. Esaki lo sosode despues cu el a fungi un poco mas di seis aña den e posicion maximo aki. Despues di su salida for di e islanan secundario, e ta spera di drenta den servicio di e Autoridad Hulandes pa Mercadonan Financiero (AFM). Eynan e lo asumi un funcion nobo den supervision.

E transicion di liderazgo aki ta bin net na un momento critico pa e institucion. CBCS ta uza e titulo di "Presidente" pa e hefe di su hunta ehecutivo, locual ta haci e funcion aki uno di e puestonan di mas influyente den henter e sistema financiero di tanto Corsou como Sint Maarten.

Lamp ta hiba un trayecto amplio cu hopi experiencia den boking internacional. Durante su carera, el a destaca den areanan manera strategia bancario, fusion y adkisicion, transformacion organisacional, y desaroyo general di sectornan financiero. Su posibel nombramento ta coincidi cu proyectonan grandi di e autoridad monetario, specificamente e introduccion di e florin Caribense cu lo reemplasa e florin Antiano.

Falta di mando stabiel den e gerencia superior tambe ta un punto di atencion. Fuera di e presidencia, e mandatarionan mester bin hunto pa deliberacion tocante e vacatura di Director Financiero y Economico, un posicion cu tin hopi tempo bashi. Yenando e dos posicionnan aki ta wordo mira como un paso crucial pa fortalece e structura di maneho y garantisa continuidad operacional.

E combersacionnan aki ta tuma luga den un clima di tension recien entre Corsou y Sint Maarten tocante e gobernacion den e Hunta di Supervision di CBCS. Diferencia di opinion a lanta preocupacion riba e velocidad di decisionnan. Sinembargo, un acuerdo lo por restaura e confiansa den e autoridad aki. E entidad ta fungi como e organo regulado fundamental pa banconan comercial, companianan di seguro, y fondonan di pensioen. E decisionnan lo determina e futuro stabilidad financiero di e union monetario.

Fuente: Curacao Chronicle

Catedral di Sumpiña ta bisti di blauw

Pa duna tributo n'e seleccion nacional den Copa Mundial

E monumento cultural y obra di arte conoci rond mundo como e Catedral di Sumpiña (Cathedral of Thornes), situa na Willemstad, ta bay pasa den un transformacion temporal sumamente special pa bisti completamente di e colo blauw.





Esaki ta wordo organisa structuralmente como un tributo formal y un homenahe bunita n'e seleccion nacional di futbol di Corsou, cual ta participando activamente den e proximo campeonato di Copa Mundial di futbol di FIFA den e transcurso di aña 2026. E gran metamorfosis artistico di e structura historico aki lo wordo presenta oficialmente n'e gran publico y na tur e fanaticada local diabierna awo, caminda tur hende por presencia e bunita combinacion aki entre arte y deporte.

E apertura di e bunita transformacion aki lo tuma luga durante e celebracion di un Happy Hour special, combinando esaki cu e atardi cultural conoci bou di e nomber tradicional di The First Friday Cathedral by Night. Durante e bishita, e famoso artista y creador principal di e obra, Herman van Bergen, lo ta encarga personalmente pa brinda algun tour detaya pa tur e bishitantenan entre 6'or di atardi y 8'or y mey di anochi. Ademas, e organisadonan di e evento lo proyecta un film cortico cu ta splica structuralmente e proceso completo di creacion y e gran esfuerso tras di e bunita obra di arte aki.

Pa logra e diseño aki na e parti exterior di e catedral, e artista a crea un ola grandi di colo blauw uzando materialnan recicla y di un solo uzo, specialmente esakinan di colo blauw. Di e forma aki, e creacion aki no solamente ta celebra e deporte di futbol, sino cu e ta lansa tambe un mensahe profundo y educativo pa e comunidad completo riba e importancia crucial di haci reuzo di material, recicla structuralmente, y mantene un maneho hopi mas consciente cu nos naturalesa y medio ambiente rond di nos isla.

E presentacion aki ta fungi tambe como e inicio oficial pa e exposicion titula Riding the Blue Wave effects, consequences and possibilities. E exhibicion aki lo ta habri pa publico desde dia 12 di juni te cu dia 31 di juli di e aña aki den e instalacionnan di Landhuis Bloemhof cu ta keda net na banda. E exposicion aki ta priminti di ta un espacio excelente pa refleha riba e potencial, e efectonan y e cambionan den e sociedad actual.

E artista Herman van Bergen a expresa cu e ta comparti hunto cu henter e pueblo di Corsou e optimismo, e energia vibrante y e forsa unificador di por logra metanan hunto, hunga hunto y soña hunto den e bunita competencia mundial aki. El a subraya cu e seleccion ya no ta para mas na un banda mirando e wega di leu, sino cu awo nan ta presente, visibel y cu hopi conviccion riba e tereno di wega. Cu hopi creatividad, forsa y compromiso firme, Corsou ta participa oficialmente den e gran fiesta deportivo aki.

E noticia aki a wordo presenta p'e periodista Dick Drayer na juni di aña 2026, lagando un soño bisto pa e gran representacion di e region di islanan manera Boneiro y otronan den e campeonato internacional cu ta hala atencion di tur fanatico di futbol mundialmente.

Tur e bishitante y fanaticonan ta keda cordialmente invita pa biba e experencia unico aki caminda arte y deporte ta uni structuralmente pa e seleccion nacional di futbol.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Facturacion di WEB Boneiro na final di juni lo ta mas halto

Debi na un siman extra den e ciclo administrativo

CLIENTENAN di Water- en Energiebedrijf Bonaire (WEB) por spera un cobransa un poco mas halto cu normal riba e factura di final di e luna aki. E compania di utilidad a informa formalmente cu e aumento temporal aki no ta debi na un aumento di e tarifanan di consumo di awa of coriente, sino na un ahuste den e periodo di registracion cu a wordo caba den e ciclo administrativo structural.

Segun e splicacion oficial cu e supervisor y directiva di WEB a brinda, e motibo principal pa e factura mas halto aki ta un siman adicional cu a tuma luga den e ciclo di e luna aki. E decision aki a wordo tuma debi na algun circunstancia operacional interno di e compania mes. Consecuentemente, e periodo di consumo cu ta wordo cobra e biaha aki lo ta mas largo, y tur e dianan extra aki lo wordo inclui formalmente den e periodo di facturacion regular cu tin como fecha oficial di vencemento dia 30 di juni proximo. E situacion aki nifica un cambionan den e calculo regular di e dianan.

WEB a enfatisa cu e situacion aki ta un medida temporal y specificamente mara na e luna aki. E compania a sigura e comunidad cu e proceso di facturacion lo bolbe completamente na su schema bieu y custumbra entrante luna di juli, caminda e dianan di consumo lo wordo haci structuralmente manera ta normal. Nan ta pidi e clientenan pa tene cuenta cu e ahuste aki ora di haci nan presupuestonan mensual pa evita



cualkier sorpresa desagradabel ora di haci e pago.

E compania ta consciente cu e tipo di ahustenan aki por trece cierto preocupacion den e comunidad, specialmente den un momento caminda e gastonan di bida ta halto. Pa e motibo ey, directiva di WEB a scoge pa trece un clarificacion amplio y structural pa evita speculacion analytical riba e rednan social. No tin ningun tipo di transformacion structural den e structura di tarifa legalmente stipula, y e luz y awa cu e pueblo ta consumi ta keda calcula a base di e mesun prijs pa unidad. Locual a cambia ta simplemente e cantidad di dianan cu e meter a wordo lesa y registra pa e periodo specifico aki.

Ademas, WEB a splica cu e siman extra aki lo no afecta e consumidornan den un forma negativo a largo plaso, ya cu e periodo di facturacion di juli lo ta corespondientemente mas cortico. Esaki nifica cu e balans lo wordo reestableci den e siguiente luna, mustrando un reduccion den e dianan di consumo pa e proximo cobransa. Asina mes, WEB ta recomenda localnan pa revisa nan envelop di factura structuralmente y tuma nota di e datonan exacto pa un miho control di nan consumo di energia y awa.

E decision operacional aki ta parti di un plan pa reorganisa e sistema interno di control di meter, un paso cu WEB ta considera necesario pa mehora e eficiencia di nan servicio den futuro cercano. E compania ta gradici e comunidad di Boneiro pa nan comprension y cooperacion den e fase di transicion aki, reiterando nan compromiso cu transparencia den cada momento di nan maneho comercial. Pa cualkier duda adicional tocante e facturacion structural di juni, e clientenan por tuma contacto cu e departamento di servicio na cliente via e canalan oficial di WEB.

Fuente: Bonaire.nu

Parlamentario di PVV ta lanta polemica grandi den Tweede Kamer

Cu declaracionnan ofensivo contra Islanan den Caribe Hulandes

UN discusion tenso a drenta arena politico na Hulanda despues di algun declaracion formal di parti di e miembro di Parlamento Hulandes, Elmar Vlottes, representando e partido PVV. Durante un debate parlamentario den ciudad di Den Haag, su palabranan a ricibi critica severo for di diferente skina politico. Vlottes a insinua abiertamente cu e partinan Caribense di Reino Hulandes no ta contribui casi nada na e bienestar general y, ta depende djis riba e asistencia financiero biniendo for di Hulanda. E ponencianan aki a lanta rabia.

E incidentenan aki a tuma luga net den un consulta legislativo di e Comision pa Relacionnan di Reino den Tweede Kamer. Den e reunion ey, Vlottes a cuestiona fundamentalmente e necesidad pa extende e consehonan insular y e colegionan ehecutivo di e islanan Boneiro, Sint Eustatius y Saba. Esaki tabata e topico central cu a desencadena e polemica structural cu a sigui den e oranan despues.

Den un di e momentonan mas controversial di henter e debate, Vlottes a uza un tono sarcasticamente hopi habri. El a remarca textualmente cu si mester bende e teritorio Caribense riba un plataforma di mercado online manera Marktplaats pa e prijs simbolico di un Euro, e balor ey lo ta asina halto ainda. *"Un euro lo ta un ganashi bastante halto mes,"* e parlamentario a expresa publicamente, provocando desaprobacion inmediato den e sala di reunion principal.

E politico di e fraccion di PVV no a stop eynan cu su atakenan verbal. El a sigui argumenta falsamente cu e politiconan local riba e islanan Caribense ta haci masha poco esfuerso pa drecha nan situacion interno. Segun su pensamento, asina cu cualkier tipo di dificultad formal lanta cabes, e lidernan aki ta djis draai bin Hulanda pa pidi extra fondo financiero. El a agrega den su discurso formal cu si expande e gobiernonan insular, esaki lo hiba netamente na un aumento den e cantidad di loke el a insinua publicamente como *"diputadonan di hamaca."*

Ora cu e parlamentario Heera Dijk di partido D66 a interumpi su asina yama presentacion pa puntr'e si e tabatin maske ta un solo cos positivo pa menciona tocante e islanan den Caribe, Vlottes a para un rato largo sin papia. Despues di e pausa incomodo ey, el a contesta friu cu *"e tempo aya semper ta dushi."* E contesta ey a wordo considera asina un falta di respet pa e representantenan.

Su opinionnan a topa mesora cu rechaso formal door di varios colega den Parlamento Hulandes. Mikal Tseggai, representante di e coalicion GroenLinks-PvdA, a dirigi su mes urgentemente na e presidente di e comision, Anouschka Biekman, pa asina pidi un intervencion directo pasobra e palabranan tabata hopi ofensivo. Sinembargo, Biekman a dicidi di mantene su mes neutral, contestando cu e miembronan di Parlamento mes ta keda formalmente responsabel pa e palabranan specifico cu nan ta scoge pa uza.

E criticanan furioso no a bin unicamente for di e partidonan di oposicion tradicional. E Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino, Eric van der Burg, a declara abiertamente cu el a keda sumamente frustra y hopi toca door di e asina yama argumentonan presenta pa e parlamentario di PVV. Van der Burg a splica: *"Mi no por imagina mi cu si a haci e mesun comentario aki tocante, por ehempel, un di e islanan den e parti Europeo di Hulanda, e pais aki lo no a bin abou den un rebelion gigantesco."* Ademas, el a hala horea di esnan presente, indicando cu mester tin cautela ora di critica otronan mientras un persona ta ignora e problemanan grandi cu tin mas cerca di cas.

A pesar di e henter e controversia formal aki cu a domina e atencion publico, e debate mes a demostra cu un mayoria amplio den Parlamento Hulandes ta apoya formalmente e expansion gradual di e consehonan insular.

Esaki mester cuminsa formalmente implementa entrante e proximo eleccionnan planifica pa luna di maart 2027. Van der Burg a duna di conoce cu e islanan di Boneiro y Saba a retira gran parti di nan obhecionnan inicial contra e reforma structural aki. Pa trankilisa e parlamentarionan, el a priminti cu lo tin suficiente fondo presupuestario disponibel pa asina percura pa salanan di conseho mas grandi, mas apoyo administrativo, y compensacionnan cu ta cuadra miho cu e carganan legal.

E discusion formal a abarca tambe e reformanan mas amplio tocante e areglonan di gobernacion structural entre Hulanda y e municipionan special den Caribe. Un version nobo di e leynan conoci como WolBES y FinBES, cu ta regula e relacionnan administrativo y financiero, lo wordo entrega formalmente na e Conseho di Estado mas despues den e zomer aki pa nan evaluacion definitivo.

Un otro punto cardinal cu a wordo treci dilanti durante e anochi di debate tabata e futuro legal di e Representante di Reino. Esaki ta e maximo representante di e gobierno di Den Haag den e islanan di Caribe Hulandes. Maske acuerdonan anterior firma na aña 2024 tabata stipula eliminacion di e posicion ey, Van der Burg a admiti awo cu e ta inclinando mas pa mantene e funcion aki activo.

E cambio aki di pensamento den e decision oficial parce ta directamente mara na e preocupacionnan serio cu tin den Den Haag tocante e desafionan di gobernacion na Boneiro. Un ehempel cla di esaki ta e crisis structural di maneho di sushi y desperdicio cu e isla ta enfrentando actualmente. Despues di peticionnan formal biniendo for di varios parlamentario, Van der Burg a acepta formalmente pa tene mas reunion y consulta cu e gobiernonan insular prome cu tuma un decision final riba e oficina aki.

Maske e debate a concentra primordialmente riba e islanan di Boneiro, Sint Eustatius y Saba, e declaracionnan di Vlottes tin un impacto hopi mas leu. Nan lo resona fuertemente den henter e region Caribense, incluyendo Corsou. Den e paisnan aki, e discusionnan tocante respet mutuo, autonomia gubernamental y e relacionnan cu Hulanda ta keda topiconan politicamente sumamente sensitivo pa comunidad.

Fuente: Curacao Chronicle

RECETA DI DIA



Galiña pasa den lamunchi cu honing



PA esunnan cu kier algo dushi, pero toch cu ta destaca riba e mesa di comedo, nos tin un receta sabroso pa comparti cu nos lectornan: Galiña pasa den Lamunchi cu Honing.
E ta un combinacion perfecto di sabor dushi y citrico y ta prepara rapidamente.

Ingrediente:
• 4 pecho di galiña sin cuerto y sin weso
• Salo y pepper na smaak
• 2 Cuchara di azeta di oleifi
• 3 djente di conoflok, corta fini fini
• ¼ cup di bouillon di galiña (chicken stock)
• ¼ cup di juice di lamunchi fresco
• 3 cuchara di honing
• 1 cuchara di saus di soya
• Wiel di lamunchi pa decora
• Peterselie fresco corta chikito pa decora (opcional)

Instruccion:
1. Prepara e galiña: Sazona e pechonan di galiña cu salo y pepper ambos banda.

2. Cushina e galiña: Keinta e azeta di oleifi den un panchi grandi riba candela medio-halto. Añadi e pechonan di galiña y cushina durante 5 pa 7 minuut cada banda of te ora cu nan ta bruin licht y bon cushina. Saca e galiña for di e panchi y pon'e den un tayo.

3. Prepara e saus: Den e mesun panchi, agrega e conoflok corta chikito y has'e durante 1-2 minuut, te ora bo haya e holo. Añadi e bouillon di galiña, e juice di lamunchi, e honing y e saus di soya. Mescla nan bon y laga nan herbe riba candela abao durante por lo menos 3-4 minuut, te ora e saus bira un tiki diki.

4. Combina e galiña cu e saus: Bolbe pone e galiña den e panchi y cubri'e cu e saus. Cushina pa 2-3 minuut adicional, sigurando cu e galiña ta bon cubri p'e saus.

5. Sirbi: Sirbi e galiña den tayo individual, decora pa e wiel di lamunchi y peterselie fresco corta si bo ta desea.

E Galiña pasa na Lamunchi cu Honing aki ta perfecto pa un cuminda rapido pero elegante.
Bo por compañ'e pa aros, batata machica of un salada fresco. Disfruta di dje.

Fortaleza pa Famia

E separacion cu Dios mes lo haci

TUR locual Hesus a bisa, durante e tempo cu e tabata cana aki riba mundo, mester sosode aunke e por zona ofensivo pa hende, pero nan tur ta avisa hende pa nan biba den boluntad di Dios, y evita di bay fierno.

Hesus ta splica cu fierno ta real mescos cu cielo ta real, awor hopi tin miedo di bisa hende e berdad pasobra nan ta pensa cu e palabra ta duro y e hende lo bandona iglesia, misa, tempel, den un palabra bisa e luga den cual nan ta reuni.

Hopi tin miedo di perde miembresia, pero nos deber ta pa siña e hende e berdad di e palabra di Dios, y no laga nan biba dos bida, pa nan no wordo engaña, cual ta e plan di diabel.

Aunke con fuerte cu e palabra por zona, den Mateo 13: 24-41 Hesus ta splica di e yerba shimaron y e bon simia. Hesus ta splica bon cla den Mateo 13:37 bisando:

Esun cu ta sembra e bon simia ta e Yiu di hende, y e cunucu ta e mundo, e bon simia ta e yiunan di e reino, y e yerba shimaron ta e yiunan di e malvado, e enemigo cu a sembra nan ta e diabel, y e cosecha ta e fin di mundo.

Den Mateo 13:28 ta wordo splica cu e yerba shimaron y e bon simia lo ta hunto, kiermen nan dos lo crece hunto riba e mundo aki, y e esclavonan a puntra cu si mester ranca e yerba shimaron for di hunto cu e trigo, Señor a bisa no, pa no sosode cu mientras boso ta recoge e yerba shimaron, boso ranca e trigo tambe hunto cu ne.

Laga tur dos crece hunto y na tempo di cosecha e lo manda su angelnan, pa recoge e yerba shimaron mare na boshi pa kima nan, ma recoge e trigo y warda den su mangashina.

Aki nan nos tur ta mira bon cla cu tin dos tipo di hende ta cana riba e mundo, esun cu kier obedece y esun cu ta manifesta den rebeldia, nan lo parce otro, pero ta solamente Dios conoce curason di hende y Dios mes lo manda su angelnan pa separa nan for di otro.

Pa nos splica esaki mas cla cu Dios, a stima e mundo asina



tanto cu e a entrega Su Yiu unigenito pa ken cu kere den dj'E no bay perdi ma tin bida eterna.

Awor hopi te e dia di awe hende no kier, of nan ta religioso y acepta mita berdad, nan kier ta cu Cristo y nan kier stima mundo tambe y e palabra di Dios a bisa cu esun cu stima e mundo e amor di e Tata no ta den dje (1Juan 2;16).

Tambe e ta bisa den Juan 3:36 : Esun cu kere den e Yiu lo tin bida eterno, ma esun cu no obedece e Yiu lo no tin bida, ma e furia di Dios lo keda riba dje.

Awor p'esey den Mateo 25;33 lo tin e cruel realidad di huicio pa tur hende, den cual lo tin separacion di carne na man rechts y cabrito na man links.

Den Mateo 25:33 e Rey ta yama esnan na su man drechi, boso cu ta bendiciona di Mi Tata, hereda e reino cu ta prepara pa boso for di principio di mundo.

Den Mateo 25:41 e ta bisa esnan na su man links, Aparta boso mes for di Mi boso maldicionanan bay den candela cu a wordo prepara pa diabel y su angelnan.

Tene cuenta cu e berdad.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Awe ta Dia di San Carlos Lwanga

E santo patrono di hubentud y e martirnan di Uganda cu a demostra fe inkebrantante

DIA 3 di juni, Iglesia Catolico universal ta conmemora e fiesta solemne di San Carlos Lwanga y su compañeronan, conoci rond mundo como e Martirnan di Uganda. E grupo aki di hoben cristian a wordo ehecuta cruelmente entre e añanan 1885 y 1887 pa motibo di nan fe inkebrantante y nan decision firme pa no renuncia na e adoptacion di nan religion catolico. San Carlos Lwanga, kende tabata lider di e grupo aki, ta keda recorda awe como un simbolo poderoso di puresa, curashi y fieldad structural na e principionan cristian.



E historia tragico y inspirado aki a tuma luga den e antiguo reino di Buganda, locual awe ta forma parti di Uganda. Durante e periodo ey, e Rey Mwanga II a cuminsa mira e crecemento di cristianismo como un menasa directo pa su poder absoluto y pa e tradicionnan local. E situacion a bira hopi tenso ora cu e rey a cuminsa exigi cosnan cu tabata contra e moral cristian, specialmente for di e hoben lacayonan cu tabata traha den su palacio. San Carlos Lwanga, kende a asumi e liderazgo di e catolicoronan den palacio despues di e martirio di San Jose Mukasa, a bira e protector principal di e hoben compañeronan aki contra e abusonan di e rey.

E tension operacional a alcansa su punto maximo den e luna di mei di aña 1886. Ora cu e rey a descubri cu e hobennan tabata sigui ricibi instruccion den e fe catolico y tabata nenga di obedece su ordonansanan inmoral, el a duna ordo pa aresta nan tur. Riba e dia fatidico ey, Carlos Lwanga a batisa secretamente e catechismonan cu no a ricibi e sacramento ainda, preparando nan pa e momento dificil cu tabata spera nan. E grupo a wordo obliga pa cana un distancia largo structural te na Namugongo, e sitio oficial di ehecucion.

Riba dia 3 di juni 1886, San Carlos Lwanga a wordo kima bibo na un forma cruel, mara riba un mat di yerba seco. Testigonan di e momento ey a conta cu e no a grita di dolor, sino cu el a sufri den silencio, mustrando un paz interior cu a convence hopi di e personanan presente, incluyendo e propio firmantenan di ehecucion. Despues di su morto, su compañeronan tambe a sufri e mesun destino, enfrentando e candela cu un determinacion convenci, sin duna espacio na ningun tipo di transformacion den nan fe legalmente asumi.

E sacrificio aki no a baha e crecemento di e iglesia den e region, sino cu el a bira un simia pa un florecemento spiritual imenso den henter e continente Africano. Papa Benedicto XV a beatifica e martirnan aki na aña 1920, y mas despues, na aña 1964, Papa Pablo VI a canonisa San Carlos Lwanga y su 21 compañeronan durante un ceremonia historico den e Basilica di San Pedro, declarando nan oficialmente como santo di e Iglesia Catolico.

Awe, San Carlos Lwanga ta wordo honra formalmente como e santo patrono di hubentud y di e accion catolico rib'e continente Africano. Su bida ta keda un ehempel p'e localnan y pa e comunidad cristian mundial riba con pa mantene e luz di fe biba den momentonan di persecucion grandi.

Hopi fiel ta probecha e fecha di 3 di juni pa medita via e canalan oficial di nan parokia y reflexiona riba e balor di integridad. E envelop di su historia ta recorda tur hende cu e fieldad na Dios ta vence cualkier temor structural terrenal.

E balor di e silencio den oracion



DEN un mundo biba na careda, unda e boroto di trafico, e notificacionnan di celular y e preocupacionnan di bida diario ta domina nos atencion, nos a siña asocia silencio cu bashi of inactividad. Nos ta biba cu e idea falso cu pa wordo scucha pa Dios, nos mester hura, grita of hiba oracionnan largo y yen di palabra. Sinembargo, ora nos ta habri e Scritura Santo, nos ta topa cu un berdad profundo y hopi biaha lubida: e balor inmenso di e silencio den oracion. Silencio no ta nifica un bashi; e ta e espacio sagrado unda Dios ta papia mas cla.

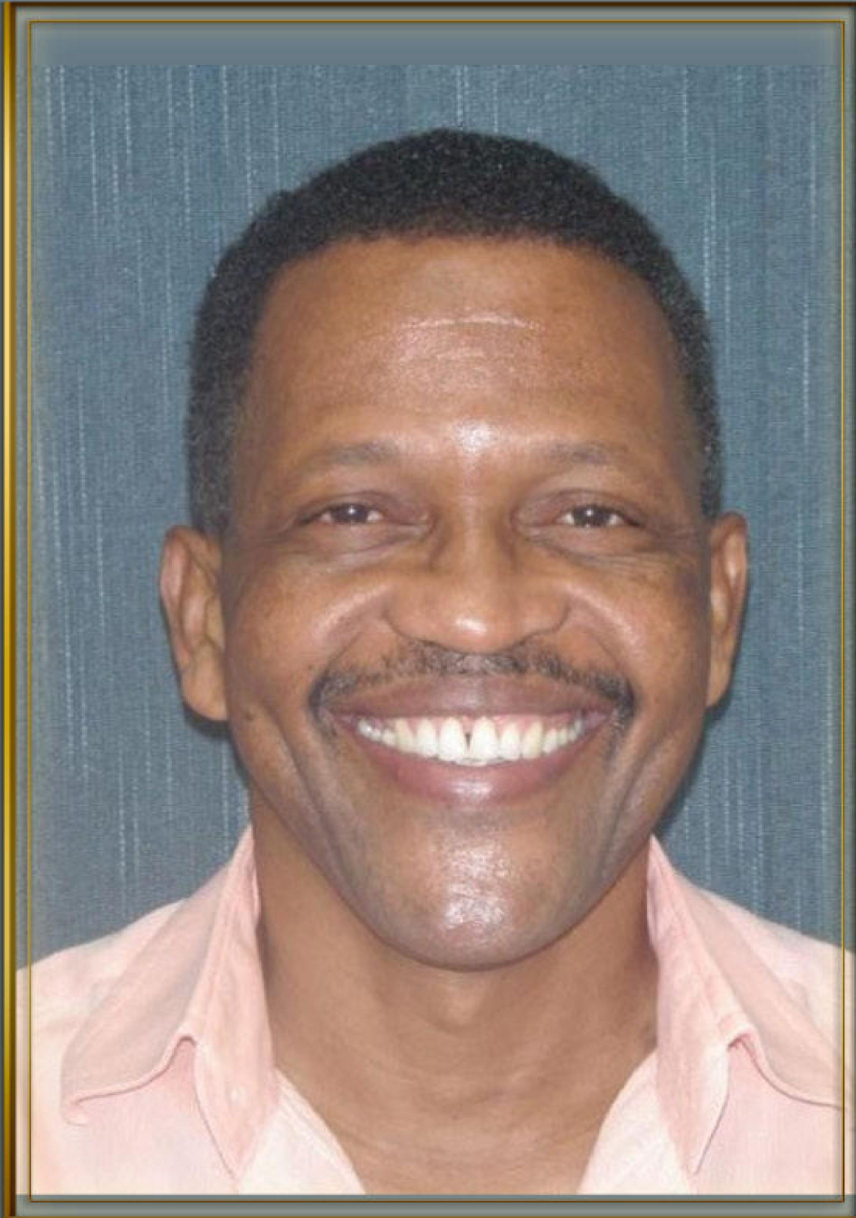
Hopi biaha nos ta haci oracion pa pidi, pa desahoga nos mes, of pa basha nos dolor directo dilanti di e Trono di Gracia. Esaki tin su balor, pasobra Dios ta un Tata cu ta scucha nos clamor. Pero si oracion ta un combersacion, e no por ta un monologo. Si nos ta papia so, ki ora nos ta laga Spirito Santo papia den nos curason? Aki ta unda e silencio ta bira un acto di fe y di fidelidad. Silencio den oracion ta nifica calla e eco di nos mesun bos pa asina e Bos Divino por resona. E ta e muestra di un curason cu ta confia cu Dios sa kico e tin mester, hopi prome cu e habri su boca.

Den e Prome Buki di Reynan, nos ta haya e bunita relato di e profeta Elias. El a busca Dios den un biento husto, den un temblor di tera y den un candela grandi, pero Señor no tabata den e forsa di e elementonan ey. Diripiente, a bin un biento suave y keto — un suspiro di silencio. Tabata den e silencio ey cu Elias a tapa su cara, reconociendo e presencia di Dios. E reflexion aki ta corda nos cu Dios generalmente no ta asocia Su mes cu e boroto di e mundo, sino cu e dushi paz di un curason devoto. Hesus mes hopi biaha tabata retira Su mes na luganan solitario, leu di e multitud, pa biba e silencio ey den comunion cu Su Tata.

Ora nos ta drenta den e silencio aki, nos ta stop di purba controla Dios cu nos palabranan. E silencio ta un tera di fertilidad spiritual unda nos orguyo ta baha y nos humildad ta crece. E ta e momento unda nos no ta busca pa Dios haci nos boluntad, sino unda nos ta habri nos alma pa e Boluntad Divino cana den nos. Den e bashi ey di palabranan, Señor ta cuminsa sana e heridanan cu nos no por expresa, e ta duna limpiesa na nos mente di e miedonan cu ta stroba nos caminda y e ta duna nos e sabiduria cu ningun conseho humano por duna nos.

Haci silencio den oracion ta un desafio basta grandi den e tempo moderno aki. Nos tin miedo di silencio pasobra e ta obliga nos pa mira nos mes cara a cara, cu nos debilidad y miedonan. Pero en berdad, e ta e unico porta pa e berdadero transformacion. Silencio ta e lenga di amor mas puro; mescos cu dos persona cu ta stima otro profundamente por sinta banda di otro pa oranan largo sin bisa un palabra y toch sinti un conexion total, asina e alma humano ta biba den e silencio cu Dios. E silencio ey ta bira un alabansa silencioso, un acto di adoracion puro.

Laga nos siña dedica un espacio di nos dia pa baha e volumen di e mundo exterior. Ban cera nos bistanan, hala rosea profundo y acerca Dios sin ningun agenda, simplemente bisando: “Aki mi ta, Señor, pa scucha Bo.” Den e suspiro di e silencio ey, nos lo haya e paz cu e mundo no por duna, e forsa pa duna cara na e dianan dificil y e dushi siguridad cu nos no ta nos sola. Amen. Ta den e trankilidad ey nos ta reconoce cu Su amor ta basta, cu Su gracia ta permanece firme y cu nos asuntonan ta den Su man. No mester di miedo, pasobra e silencio ta e miho entrada pa bo alma por cana fielmente den caminda di Dios.



Ir. Glenn Gerold Guiamo

8 augustus 1953 - 31 mei 2026

Met een hart van goud voor zijn gezin, familie, vrienden en leerlingen, ging hij door het leven. Altijd met een lach op zijn gezicht. Vrede en rust waren voor hem van grote waarde.
Na een leven vol liefde, betrokkenheid en mooie herinneringen, nemen wij dankbaar afscheid van onze lieve echtgenoot, vader, opa, oom, broer en vriend.

Copa Noord 2026 organisa pa Calabas Blue Jays a continua

Yoyo Power ta aplasta Warriors mientras Kudawecha Redskins ta knock out Bad Boys

COPA Noord 2026 organisa pa Calabas Blue Jays dedica na (5) Baluarte Lea Tromp, Maria Boekhoudt, Aldrin Boekhoudt, Julieta (Jeta) de Cuba Lenin Ashby a continua cu varios partido durante fin di siman.

Yoyo Power ta aplasta Warrios 22-2

Durante fin di siman Copa Noord 2026 a continua unda Yoyo Power ta derota Warriors mediante un blackout pa termina invicto (4-0) den e prome ronda clasificando como number un den Pool B pa e siguiente ronda. Yoyo Power 22 careda, 21 hit, 4 eror. Warriors 2 careda, 5 hit, 2 eror. Mihor bateadornan pa Yoyo Power a resulta Carlos Sanchez, Jefferson Adianza, Arthur Thomas, Alcides Movicoy tur a bay di 2-1, Estefano Montas di 1-1, Javier Pire 2-2 cu (2 rbi), Crismanuel Vargas 2-2 cu (3 rbi) mas 3 careda anota, Pedro Reyes y Daniel Munoz di 2-2, Luis Diaz 3-2 (3 rbi), Daniel Lugo y Brandon Rincones ambosn a bay di 3-3 cu (3 rbi) cada un. Pa Warriors a destaca den causa perdi Xanron Dijkhoff 3-2, Hose Gomez, T.Dijkhoff y C. Martin tur a bay di 2-1. Noly Gutierrez ta cubri henter e ruta y ta resulta pitcher ganado mientras A. Maduro ta bay cas cu e derota ricibiendo relevo di V.Maduro den prome inning kende na su turno a wordo releva pa M.Dijkhoff.

Kudawecha Redskins ta knock out Bad Boys

Den e di dos wega di anochi Kudawecha Redskins ta gana Bad Boys mediante black out 19-2. W.Zavala ta bay cas cu e victoria riba su nomber. Chomon Boekhoudt mester a conforma su mes cu e derota. Mihor bateadornan pa Kudawecha Redskins ta Jayson Orman di 5-4 (4 rbi), Jefraim Leon 4-3 (4 rbi), J.Pimienta 3-2, V.Winterdaal 4-2, D.Ruiz 1-1, N.Jacobus y H Lampr ambos di 2-1. Pa Bad Boys a destaca na plato Y de Kort, R. Samson y C.Offerman tur a bay di 2-1.

Weganan ta continua e siman aki Diabierna y Diasabra riba veld di Centro di Bario Noord y Diadomingo riba veld di Calabas Blue jays. Copa Noord 2026 den pleno accion!





“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Edna Marina Petrocchi

*26-12-1955 - †31-05-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





No keda asombra pa loke mi a caba di bisa,
pasobra lo yega e ora cu tur esnan cu ta den
graf lo tende su stem y lo sali afo.
Juan 5:28,29

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di:

Gertruida Bernardina Weller-Di Vecchia

Mihor conoci como “Ina”
*14-04-1945 - †02-06-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





6 For I am now ready to be offered, and the time
of my departure is at hand.
7 I have fought a good fight, I have finished my
course, I have kept the faith:
2 Timothy 4:6–8

It is with profound sorrow that we announce the
passing of our beloved mother.

Mildred de Coteau Frazer

*11-03-1940 †30-05-2026

Date and place of funeral
will be announced at a later time.





The Lord is my Shepherd, I lack nothing.
He makes me lie down in green pastures,
He leads me beside quiet waters,
He refreshes my soul

It is with profound sorrow that we announce the
passing of our beloved Michael Dario Brown:

Michael Dario Brown

Better known as “Maiky / Beertje”
*24-09-1956 - †30-05-2026

The funeral service will take place on **Friday June 5th 2026** from 2:00 pm to 4:00 pm at Pray Funeral Home.





Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta
bunita Laga tur locual cu
mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cu profundo tristeza na nos curazon, pero
gradicido na Dios pa tur locual el a significa pa
nos, ta anuncia fayecimento di:

Sra. Mercelina Tromp- Lopez

Mihor conoci como Lina
* 26 april 1937 †31 mei 2026

Yui di:
†Ignacio & Juanita Lopez- Wever

Viuda di:
Sr.Teofilo Tromp

Na nomber di su:
Yuinan:
Luis y Sandra Tromp- Garcia Restrepo Tito y Mila Tromp- Thijzen
Roberto y Antonia Tromp- Geerman

Nieto(a)nan:
Jonathan y Maria Monica Tromp- van den Bosch
Ludwig Tromp Y Evelyn Peterson
Luis Tromp y Vanessa Geerman Ruzischka Tromp y Richnell Rozenberg Rashida Tromp
Maikel Rasmijn

Bisanieto(a)nan:
Nathan, Niamh, Adam, Noah, Nixelyn, Neylani, Isabelle, Theo y Christiaan.

Rumannan:
† Francisco Lopez y famia
† Carlino Lopez y famia
† Agrepina Koolman- Lopez y famia
† Catharina Lopez
† Damasco Lopez y famia
† Cleta Wever – Lopez y famia
† Helena Lopez
Pascuala Abello- Lopez y famia

Swa y cuñanan:
† Edna Johnson Tromp y famia
† Ruben Tromp y famia
† Margo Sark- Tromp y famia
† Olga Wong- Tromp y famia
† Marco Tromp y famia
† Leo Tromp y famia
† Bill Tromp y famia

Amiganon di cas:
Elio y Carmen Carolina- Rasmijn y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan, bisiñanan, personal di Cas di Machi, Brazilian Flash Racing Foundation, demas famia y conocirnan.

Ta invita tur bisiña, amigo y conocir pa asisiti na e acto di despedida cual lo tuma lugar **diabierna 05 juni 2026**.

E curpa di nos Lina stima lo ta reposa for di 9or di mainta pa 10.30 na Pray funeral home na San Nicolaas sigi pa un response.

Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.




"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa". - Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:

Edgar Giovanni Koolman

Mihor conosi como "Jojo"
*6 November 1972 - †26 May 2026

Na nomber di su:
Casa:
Gladys Ligny Koolman-Jacobs

Mama:
†Alejandrina Koolman

Tata:
†Severino Thiel

Yiu(nan):
Ashley Koolman
Oshlyn Koolman
Ashanti Koolman
Shazia Koolman

Nieto(a)nan:
Shadeyli Kock
Sedyon Koolman Romero
Dyshon Koolman

Rumannan:
Sherlize Angela y famia
Bryan Thiel y famia

Tanta y Omonan:
†Leonida (Nida) Angela y yiunan
Anhela Angela y yiunan
Jacenta (Chenchen) Angela y yiunan
†Fernando Angela y yiunan
†Simon Angela y yiunan

Bibiana (Bibi) Koolman y yiunan
Maria Koolman y yiunan
†Regina (Riri) Koolman y yiunan
Filomena (Mena) Koolman y yiunan
Virgilio (Lino) Angela
†Jacintho Thiel y famia
Monica Thiel y famia
Lucia Thiel y famia
†Francisco Thiel y yiu
Gilberto Thiel
Gregorio Thiel y famia
Maximo Thiel y famia
Polinario Thiel y famia
Mercedes Thiel y famia
Cecila Thiel y famia

Sobrino(a)nan: Ghizienne Maduro
Bryson Thiel
Christopher Thiel

Prima y primonan, ihanan, comer y compernan, suegra y suegro, swa y cuñanan, tur su coleganan di Casa del Mar y su amigo(a)nan.

Demas famia: Koolman, Thiel, Angela, Felipe Ventura, Angel, Boekhoudt, Geerman, Dania, Kock, v/d Linde, Mathilda, Maduro, Martijn, Ruiz, de Cuba, Willems, , Curiel, Croes, Werleman, Erasmus, Jacobs, Beltre Diaz, Roja-Peña, Albertsz, Dirksz, Martha, Herrera, Frans, Franken, Beems, Pablo, Paula, Carderon, Jimenez.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diahuebs 4 Juni 2026** na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico di Sta. Cruz. Nos defunto stima lo ta repose for di 2'or di merdia den misa.

Pa cumpli cu e deseo di nos ser keri, ta pidi pa bisti color blauw of blanco.

Disculpa nos si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos Casa, Tata, Welo, Ruman y Omo stima:

Sr. Robert Yarzagaray

Mihor conoci como "Robe"
*3 Augustus 1960 – †28 mei 2026

Na nomber di su casa:
Ludwina Yarzagaray-Leest

Mama: †Betty Cornes

Tata: †Vicente Yarzagaray

Yiu: Reginald Yarzagaray y Odalis Gomez

Nieto/a nan:
Reyon Yarzagaray y Sara Velasco
Reginald Yarzagaray
Ridalys Yarzagaray

Como Nieto:
Joandrick Henriquez

Rumannan:
Irene Yarzagaray y Henk y famia
† Roy Yarzagaray y famia
Lodewijk y Bibi Yarzagaray y famia
Edward y † Lourdes Yarzagaray y famia
Elvis y Sandra Yarzagaray y famia
Michel Yarzagaray y famia

Cunanan y swa-nan:
Hubert Leest y famia
† Erick Leest y famia
Maikel Leest y famia na Hulanda
Charline Leest y famia na Hulanda
Lilian Leest y Glenn Lacle y famia na Hulanda

Mama di su Nieto Mayor:
Jueheidy Farro

Tanta y Omonan:
Dominico y Nelly Yarzagaray y famia
Lena y Jose Orman-Yarzagaray y famia
Filomena Yarzagaray
Frans Cornes y famia
Alwin Cornes y famia
Toya y Boeboei Lopez y famia

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia:
Yarzagaray, Leest, Van der Wagen, Vrolijk, Yassin, Quandt, Dorothal, Winklaar, Gomez, Halley, Maduro, Cornes, Lacle, Vasquez, Orman, Lopez, Velasco, Farro

Nos kier a gradici Sra. Ita Ridderstaat di Koning Wilhelmina Fonds

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar **diahuebs dia 4 di Juni 2026** na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.

Conforme Robert su deseo acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of persona.

Nos ta lamenta cu despues di despedida no lo ricibi bishita di condolencia na cas.




Señor, Bo conoce mi y Bo ta comprende mi, Y Bo sabi tur cos cu mi ta haci, di leu Bo ta comprende mi pensamento, Bo sabi pakiko mi ta traha o sosega,
Bo conoce tur mi obranan. -Salmo 139-

A bula bay tempran cerca Señor

ing. Albertina "Tina" Croes-Albertsz

Conoci tambe como "juf Albertsz di scol nan di EPB"
docente N&T, unit manager Service y Techniek,
docent coach
31 augustus 1966 - 26 mei 2026

Na nomber di su:
Su esposo stima: Michael Croes

Su mayornan stima: †Marciano y Ursula Albertsz-Koolman

Su suegro y suegra stima: †Nicasio "Pachi" y Elsa Croes-Boekhoudt

Su yiunan stima: Mitchell y Nina Croes

Su ruman stima: Maria Dolores y Hubert Gomez
Maria Lourdes y Deonisio Henriquez

Su subrino nan stima: Renomar Henriquez y Paul Vermeer
Joshua Gomez y Jo-Anne Alberts, yiunan Ja-Vion y Jo-Hailey
Isaiah Gomez y Kaylene Makaai, yiu Kayziah
Marylaïne Henriquez y Jaap Martens, yuinan Emily y Aiden

Manera yiu stima: Amy Vrolijk
Manera un omo stima: †Teofilo Boekhoudt

Tanta- y Omo nan: Alberto "Betty", Ana Cecilia Albertsz y famia
Mario "Marin", Laya Vrolijk y famia
Agrepino "Chopin", Ludewica Vrolijk y famia
†Beatrix Vrolijk, Maiky Wever y famia
Leoncia "Sitah", Mathieu Pirlo y famia
Clemente "Lucio", Wini Vrolijk y famia
Martina "Tina", Emichi Maduro y famia
Silvia "Sisi", Jacinto Kelly y famia
†Ignacio "Nacho", Tele Koolman y famia
Fransico "Chico", Miriam Koolman y famia
†Otilia "Oti", +Mario Maduro y famia
†Pablo "Palu" Koolman y famia
†Reineta "Nene", +Eulogio Coffy y famia
Lucia "Ucha", +Marcolino Croes y famia

Sua y cuña: Haime Croes, †Fransisca Koolman y yiu Ru Koolman, Melissa Ras y yuinan
Mayra, Ronny Croes y yuinan Marielle y Alexia

Su primo y primanan

Su bon amiganan: Ingrid v/d Linden, Carolina Soto.

Su Soul Sisters: Stephanie Wernet y yiu Mckenzie, Jorella Croes y famia, Gisella Trimon y famia.

Su dushinan di rabo: Diva, Cushi, Puki, Kali y Bobby.

Tur su coleganan di e famia grandi di EPB Oranjestad y San Nicolas, docentenan pensionado, tur su amistad den mundo di enseñansa y tur su conocirnan. Tur alumnonan cu a haya su guia y lesnan durante su aña nan den educacion.

Demas Famianan: Albertsz, Koolman, Croes, Gomez, Henriquez, Vrolijk, Peña, Boekhoudt, Wever, Pirlo, Maduro, Kelly, Coffy, Geerman, Willems, Angela, Krozendijk, Dabian, Kock, Bikker, Fuentes, Hoevertsz, Vries, Wernet, Dirksz, Molina, Flanegin, Rasmijn.

Gradecimento special na dr Kordes y su team, dr Wieringa, dr Berkeley di SVB, verpleegkundig nan Analyn Croes y Onaya Tromp.

Ta wordo invita pa "celebra e bida di Tina, tende e tambornan ta zona e momento pa mi fiesta den cunucu a yega", cu e tema di y persona cu e a admira, Frida Kahlo. Tina su deseo ta si tur hende por bin despedi na color roos of e colornan di Frida Kahlo.

Oportunidad pa tuma condolencia ta **diamars, 2 di juni 2026**, di 7:00pm pa 9:00pm, na Aurora Funeral Home & Cremetarory.

Acto di despedida lo tuma lugar **diaranson, 3 di juni 2026**, di 1:00pm pa 3:30pm, sigui cu acto di respons di 3:30pm pa 4:00pm na Aurora Funeral Home & Cremetarory. Despues lo sigui cu acto di cremacion den seno familiar.

Despues di cremacion no ta recibi condolencia na cas.

Lo por sigui e despedida via live stream.

Enbez di flor of krans y como aprecio na e instancia cu semper Tina a yuda, lo bay tin un box disponibel pa pone un contribucion pa 'Fundacion salba nos burico'.

"Pies para que los quiero, si tengo alas para volar" – Frida Kahlo




"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Despues di bo vuelo pa cas di Señor, lo bo ta for di nos bista pero NUNKA for di nos curason

Cu hopi tristeza na nos curason nos ta anuncia Fayecimento di nos esposo, tata, welo, ruman y omo stima:

Charles V. Tsu

cu a bay sosega dia 31 mei 2026

Na nomber di su:
Esposa stima: Cornelia Tsu-van der Weide

Yiunan stima:
Gerald Tsu,
Leon Tsu y Irren Tsu-Silva,
Sherissa Tsu y Cedric Wever
Jennifer Monninkhof -Tsu y Jordy Monninkhof

Nietonan stima: Alexander Tsu y Millicent Alvarez, Kellsea Tsu, Ryan Monninkhof, Linsey Monninkhof

Rumannan stima:
Merry Tsu
Luvia Tsu y Albert Bitter
Sandra Tsu

Sobrina(o)nan stima:
Marylou Sanchez y Tony Mingo, Joey y Flor Laclè, †Christopher Laclè, Answard Werleman y Margareth Boekhoudt, Joshua Werleman y Elgeny Yarzagaray

Tanta stima: Martha Jansen-Dirksz

Omo stima: Rudolf Dirksz

Su primo y primanan

Un danki special na:
Aaron, Asuncion, Yomaira, David y Oronico
Tur su amigonan y conocirnan, mucho hopi pa menciona

Demas famianan:
Tsu, v/d Weide, Gomez, Silva, Wever, Monninkhof, Sanchez, Bitter, Lacle, Werleman, Dirksz, Dania, Lugo, Leong, famia Plaate na Corsow y Hulanda.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diahuebs 4 di juni 2026** di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Pro Catedral San Francisco, sigui pa Santana Católico na Sabana Basora.

Un danki special na dr. Boezeman, dr. Roerdink, dr. Romeo Kock y dr. Fingal.
Tambe na personal completo di Oncologie y tambe na personal di Botica di Servicio Noord.

Na personal di Edmund Harms Foundation, specialmente na Nathalie, Jeanise, Naduishka y Marlena.

Enbes di flor of krans por hasi un donacion na Edmund Harms Foundation, lo bay tin un box special pa hasi esaki.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of conocir den nos tristesa.

Durante periodo di luto y despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Salmo 23
Senjor ta mi wardador mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. E ta guiami den caminda drechi fiel ta su nomber.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad. Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Victor Modesto Tromp



(miho conoci como Vic)
* 15 Juni 1950 – †16 Mei 2026

Na nomber di su mayornan
†Juan Tromp y †Elizabeth Tromp-Klepper (Bessy)

Esposa stima
Olga Tromp-Angel Restrepo

Yiu
Vicson Lionny Tromp

Nieto
Aiden Tromp

Mama di su nieto
Nikita de Cuba

Suegronan
†Miguel Angel y †Olga Restrepo

Rumanan
†Alberto Tromp y vda June Tromp-Franken
Vda Elena Winterdaal-Tromp y †Rufo Winterdaal
Margriet Tromp-Tromp y Mario Tromp
†Mario Tromp y vda Lourdes Tromp-Vrolijk
Femia Gomez-Tromp y Cheppy Gomez
Martino Tromp y Melva Tromp-Winterdaal
Mayra Fingal-Tromp y Humphrey Fingal

Sua y cuñanan, tanta y omonan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, hijanan, bisinja y tur conocirnan.
Bon amigonan: Roy Semeleer y Leo Tromp.

Demas Famia:
Tromp, Angel, Restrepo, Klepper, Franken, Winterdaal, Vroljjk, Gomez, Fingal, Zievinger, Jacobs, Milano, Martis, de Cuba, Yarzagaray, Koolman, Croes, Gomez-Gutierrez, La Rosa, Sierra, Leyanes, Semeleer, Ruiz, Geerman y demas famia.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocir pa asisti na acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar **5 Juni 2026** na Funeraria Olive Tree na Piedra Plat for di 2pm-4pm di atardi. Despues lo sali pa santana na Sabana Basora.

Despues di intiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Tata Eterno nos ta ofrece'bo
Curpa, Sanger, Alma y Divinidad
di nos Señor Hesu-Cristo pa expiación
di nos mes pica nan y pica nan di henter mundo.

Cu curazon tristo pero gradicido pa tur loke nos a comparti, nos ta participa fayecimento di:

Florentina Mathilda Christiaans



Mihor conoci como "Ina of Pepe"
*16 Maart 1957 - †1 Juni 2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.

"Si un hende muri, e por bolbe biba?
Lo mi keda warda tur e dianan ku mi ta oblige di
Warda, te ora mi liberashon yega,
Lo bo yama, I lo mi kontestabo;
Bo ta anhela pa mira obra di bo man."
Job 14, 14 15

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos querida casa, mama, wela, bisawela, ruman y tanta:

Sra. Louisa B. van der Linden-Wever



Mihor conoci como "Betty of Mama"
Nací: 10 Oktober 1946
Fayeci: 31 Mei 2026

Na nomber di su:
Defunto mama y tata:
Felix Wever & Susana Wever-Boekhoudt

Casa:
Gregorio (Goy) van der Linden

Yiunan:
Ivan van der Linden
Emy van der Linden
Patricio y Maria Elena van der Linden-Lodoño
Abisai van der Linden
Mical van der Linden

Mescos cu yiu:
Maraika Rojas y Gwendoline Wever

Nieto(a)nan:
Dustin y Julianne Cornes-Kelly
Frederick Cornes y Leidy Carvajal- Duque
Zudeyvan y Daniel van der Linden-Perdomo
Brandon van der Linden
Genesis Kock
Gregory van der Linden
Donovan van der Linden y Ina Haayen
Christopher Cornes y Analisa Emerenciana
Junior van der Linden
Julian Kock
Felix van der Linden
Catherine van der Linden

Bisanieto(a)nan:
Geraldine, Jeandrick, Sue-ann, Yedilean, Tristan, Zaid, Gerion, Lucca, Dannic, Inaiska, Geneleen, Izaina, Liam y Zawi.

Rumannan:
Flora Wever y famia
Chona Wever y famia
Rita Wever y famia
Esmeralda Tromp- Wevery famia
Andres Wever

Defunto rumannan:
Francisca Hernandez-Wever
Angelica Wever
Panchito Wever
Eduvigio Wever
Chai Wever
Chede Wever

Amiganan di cas:
Lily, Eileen, Paulette y Adriana

Su dokter stima Sharline Vis y asistentnan
Dokter Alex Schwengle y enfemero(a)nan di HOH

Su rumannan testigonan di Jehova y specialmente congregacion Savaneta.

Demas famia:
Wever, van der Linden, Boekhoudt, Thijsen, Cornes, Kock, Tromp, Kelly, Perdomo, Londoño, Semerel, Rojas, Haayen, Emerenciana, Maduro, Larmonie, Gomez, Vrolijk, Croes, Geerman, Rustveld, Lampe, Tobel, Donata, Ruiz, Ras, Solognier, Lopez, Koeiman, Reyna, Mansur, Arrebola, Campbell y Taylor.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Oportunidad pa Condolencia lo ta **Diahuebs, 4 di Juni 2026** na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 6'or pa 9'or di anochi.

Acto di Entiero ta tuma lugar **Diabierna 5 di Juni 2026** na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Ta duel nos cu después di acto di despedida nos no ta ricibi bishita na cas.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!


www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com